Februari 28, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Prome caso di Coronavirus constata na Hulanda

PACIENTE MASCULINO INTERNA DEN UN HOSPITAL NA TILBURG



AYERA tardi a bira conoci cu Hulanda tambe ta un di e paisnan cu a keda infecta pa corona-virus.
E paciënte di Tilburg, ta un homber di como 50 aña, kende te recientemente tabata den region Lombardije na Italia.

Manera menciona a homber di 56 aña ta interna den kamber di islacion na Elisabeth TweeSteden Ziekenhuis na Tilburg. Awor GGD ta bay investiga cu kende e persona aki tabatin contacto ultimamente.
Debi na tanto publicidad rond di e virus aki, el a lanta masha miedo, mientras cu autoridadnan Hulandes a laga sa no mester tin miedo y cu nan profesionalnan lo sa di trata e persona aki, evitando asina mas contagion.

Banda di e trahadornan

Awor staff di AAA N.V. kier afiliacion na FTA

DESPUES di aña pasa cu mayoria di trahadornan di Aeropuerto a dicidi pa afilia atrobe na FTA, despues di FTA a gana un referendum. Awor t'e miembronan di staff di AAA N.V. kier representacion di FTA y tabata algun luna pasa nan a aserca FTA.

Segun Hose Figaroa, Vice Presidente di FTA, kende al-abes ta Consehero Huridico di FTA, e personanan aki t'e IAO-ers na AAA, y maske nan tin contrato individual, nan kier pa FTA negocia nan salario y otro beneficionan, maske nan tin salario mas halto cu tur otro trahadornan. Ya caba FTA a cuminsa e proceso cu e.o. AAA N.V. y cu Mediador di Gobierno, pa por cuminsa negocia un CAO pa nan tambe.

E miembronan di staff ta desea pa tin uniformidad di nan condicion di trabao pa tur miembro di staff. Y nan kier un ahuste y FTA ta spera di keda cla pronto cu algun huste.



Mester solucion pa cruzada na brug di Lagoen pa reduce accidente

DEFINITIVAMENTE Departamento di Planologie di Polis mester tuma e pasonan necesario pa yuda evita mas accidente n'e crusada di Zoutmanstraat y Caya Mario Harms, bayendo direccion di Julianastraat.

Ayera den oranan di atardi ta sosode un otro accidente n'e cruzada aki, net dilanti di e brug chikito di Lagoen.

Un Hyundai coriendo riba Caya Mario Harms a pasa e cruzada cu Zoutmanstraat sin para. El a dal den un TX cu tabata coriendo riba Zoutmanstraat direccion di Julianastraat.

E impacto a causa cu e Taxi a keda para cara pa Wilhelmina Park, riba Caya Mario Harms, mientras cu e Hyundai a pega den un poste di coriente.

Ambos vehiculo a ricibi basta daño material y un persona den e Hyundai a resulta herida.
Un dia prome caba tabatin un accidente n'e mesun sitio. No ta pasa un siman sin cu tin un accidente ta tuma lugar n'e cruzada aki. Esaki ta un señal cu Departamento di Planologie di Polis por conseha DOW cu mester haci un evaluacion con pa mehora e situacion n'e sitio.
Aunke cu tin un borchi chikito poni eynan caba, tur e accidentenan aki ta mustra cu mester tuma medida adicional.

No solamente esnan envolvi ta sufri daño material y fisico, pero propiedad di Gobierno y ELMAR ta keda daño cu ta costa placa pa drecha.
Kisas un borchi grandi cu e palabra STOP manera sa pone na cruzadanan peligroso y "sleeping police" por ta un solucion.





Minister Dangui Oduber a confirma cu

A termina relacion di trabao cu Ezzard Cilie y a nombra un Hunta Directiva temporal





Freek Kover
Director Medico Nobo HOH



Gregory Croeze
Director Financiero di HOH

Minister Dangui Oduber a anuncia cu awor si ta definitivo, esta cu a termina e relacion di trabao cu Ezzard Cilie como Director Medico y a nombra Freek Kover den su lugar, pero dicho nombramento lo ta te dia 1 di juni proximo.
Freek Kover hunto cu Ronnie van Trigt ta forma parti di Hunta di Directiva temporario. Ronnie van Trigt lo tey te dia 1 di april proximo.
Minister Dangui Oduber no a menciona cu si lo sigui busca un Director Medico permanente, unabes cu Freek Kover bay dia 1 di juni awor.

Mientrastanto a bira conoci tambe cu a nombra e Director Financiero nobo den persona di Gregory Croeze, kende a bin ta traha den e ramo aki na IMSAN, cu awor a keda cu un vacatura. Pa loke t'e investigacion di e fraude na LabHospital, e investigacion forensico a keda cla, pero cu segun Minister Dangui Oduber, resultado di dicho investigacion a keda entrega na Raad van Bestuur di HOH, pero cu Ezzard Cilie no kier a duna publicidad di e resultado, loke ta di lamenta..

Awor cu tin un Hunta Directiva nobo, lo pidi nan cooperacion pa Gobierno haya copia di e raport aki.

A bin varios cambia tambe den Hunta di Superision di HOH, unda 3 miembro ya a entrega nan retiro, conforme peticion cu Gobierno a haci na nan, mientras cu Gobierno a nombra 3 persona nobo den e Hunta di Supervision.

Cu tur e cambionan aki, segun Minister Dangui Oduber lo cuminsa na implementa e cambionan cu Gobierno a pone pa por ehecuta su maneho.
E.o. di lo reduci e lista di espera na tur nivel pa cu e pacientenan y si mester busca mas specialista lo haci esaki y no necesariamente mester trece nan for di Hulanda.

AruBig sigur lo yuda Gobierno den e proceso aki, pa haya mas dokter den region, cu lo yuda Gobierno pa baha e presion cu tin riba Hospital, segun e mandatario.

Fraccion di POR tambe a celebra Independencia di Republica Dominicana





DIAHUEBS mainta miembronan di fraccion di POR, Dellanire Maduro y Alan Howell tabata presente na Plaza Juan Pablo Duarte pa celebracion di e di 176 aña di independencia di Republica Dominicana.

Presente tambe tabata Prome Minister Evelyn Wever Croes y su Ministernan Xiomara Maduro, Andin Bikker, Marisol Lopez-Tromp, Rudy Lampe y varios miembro di Parlamento, encabesa pa Presidente di Parlamento, Andy Thijsen.

Aruba ta conta cu un colonia Dominicano importante, cual durante decadanan a sa di contribui na desaroyo di nos isla riba tur nivel. Como tal, fraccion di POR ta celebra e fecha importante aki hunto cu tur esnan proveniente di Republica Dominicana cu a dicidi di haci di Aruba nan cas, nan hogar.

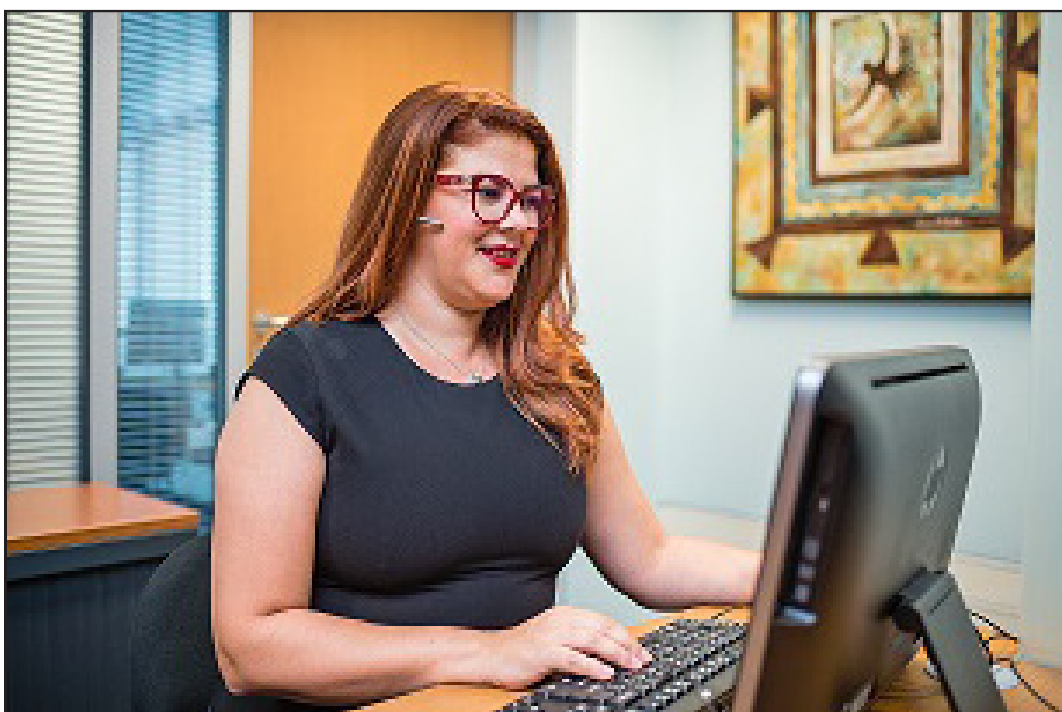
Masha pabien riba e Dia di Independencia na henter e colonia Dominicano na Aruba.

Aruba Bank ta reconoce su empleado superior pa luna di februari

PA Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan:
"Un Experiencia Superior". Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna.
E empleado cu ta escogi t'esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerzo pa brinda momentonan superior na tur esnnan cu bishita Aruba Bank of haci uso di un manera of otro di un servicio di banco.

Monique van der Horn a ser selecciona durante di luna di februari pa su dinamismo y eficiencia den su area di trabou.
Aruba Bank ta felicita y gradici e miembronan di e famia di Aruba Bank cu a wordo nomina pa cliente y of colega pa yuda brinda tur cliente "Un Experiencia Superior". Pabien Monique!







Minister Andin Bikker a anuncia cu

Academia di Ley ta bay bira realidad cu Aruba Desk Caribbean Centre for Legislation

DIAHUEBS siman pasa Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata na Corsou caminda e mandatario a presencia apertura di Caribbean Centre for Legislation y instalacion di un Bijzonder Hoogleraar Wetgevingsleer sr. profesor Sjoerd Zijlstra.

Durante e apertura Minister Bikker a haya amplio reconocimento pa esfuerso di 2014 bin ariba desde Parlamento pa bin cu un Academia di Ley.

Minister Bikker den conferencia di prensa a splica ta importante pa tin un Academia di Ley pasobra Aruba su leynan for di constitucion, tratadonan, ordenansa, decreto te cu Ministeriele Beschikking basicamente ta ‘software di un pais”.

Cada bes cu mester ehecuta un acuerdo di gobernacion of cu tin cierto cambio den sociedad cu ta rekeri cambionan den ley, mester di ‘Wetgevings capaciteit’.



Capacidad di personanan cu ta versa y educa den e arte di traha y concipia leynan. Pa Minister Bikker esey ta sumamente importante pasobra ley ta determina con liher por goberna. Aruba su leynan ta sumamente antigua cu ta data di 1908 y e empeño y esfuerso di e mandatario ta pa modernisa Aruba su leynan cu ta parti di acuerdo di gobernacion y parti di presupuestonan cu Parlamento a aproba.

Minister Bikker ta un persona cu ta traha structura unda e tin tur su beleidsvoornemens nan cu Parlamento a aproba na aña 2018, 2019 y awor na 2020 Dios mediante y eyden tin tambe Academia di Ley.

Na 2014 Minister Bikker tabata pidi, demanda, rogando pa haya atencion riba e tema aki pa modernisa e leynan y awor esey ta bay bira un realidad.

Na Corsou durante e apertura di Caribbean Centre for Legislation y instalacion di un Bijzonder Hoogleraar, Minister Bikker a propone n’e iniciadornan di e tremendo iniciativa pa haci apertura di un Aruba Desk. Aruba Desk ta bay encera e demanda cu tin di personanan cu kier siña e arte di traha concepto di ley.

Tin un grupo grandi unda por cuminsa cu 15 pa 20 persona cu kier educa nan mes riba e specialismo aki.

Los di esey tin facilidad unda ta buscando cooperacion cu Universidad di Aruba y sigui cursonan online cu tambe ta capta den e mocion di 2016 cu yama elektronische leermiddelen y asina por yega na aumenta e capacidad di personanan cu por yuda concipia concepto di ley y modernisa e legislacion.

Rocco Tjon (MEP):

Cifranan realisa na 2019 ta mustra cu Gabinete Wever-Croes a yega surplus di 11.3 miyon florin



NA final di aña pasa Parlamento durante dos reunion a haya tur cifra presenta dor di Departamento di Finanza, cual proyeccion a mustra cu Gabinete Wever-Croes lo cumpli cu normanan financiero stipula.
Den e reportahe di responsabilisacion, emiti e luna aki, por wak cu e resultado di e maneho financiero cu a wordo hiba ta mas positivo ainda. A gasta menos recurso, a logra norma financiero y norma di personal manera palabra, segun Rocco Tjon, lider di fraccion di MEP den Parlamento.

PRESUPUESTO SUPLETORIO 2019

Durante presupuesto supletorio 2019, CAFT y "Raad van Advies", tambe a splica cu Gobierno ta cumpli cu e norma financiero. E "najaarsnota 2019" a splica den detayes (1) e desaroyo economico, (2) desaroyo di turismo, y (3) realisacion di entrada di Gobierno. "Raad van Advies" a conclui riba pagina 6 di nan conseho (RvA 157-19), bou capitulo 3, cu Gobierno lo cumpli cu e norma financiero manera palabra. E Colegio di supervision (CAft), a conclui cu Gobierno ta cumpli cu e norma financiero palabra. Literalmente nan ta bisa riba pagina 3 di nan conseho (CFT 201900163) cu e Presupuesto Supletorio ta "saldo-neutraal" y pesey nan ta conclui cu lo cumpli cu e norma financiero.

GABINETE WEVER-CROES, RAAD VAN ADVIES Y CAFT TA HAYA RAZON

Tur tres, Gabinete Wever-Croes, "Raad van Advies" y CAFT na final di 2019 a bisa cu lo logra e normanan financiero. Awor cu e cifranan di realisacion ta conoci por lesa den e reportahe cu a te hasta surpasa e normanan palabra. Na aña 2019 Aruba a conoce un surplus di 11.3 miyon florin. Pa loke t'e gastonan di personal tambe ta wak aworaki cu esakinan ta menos cu loke a wordo presupuesta na 2019. Esaki ta resultado di un maneho serio y responsabel, di acuerdo cu Rocco Tjon..

DI DEFICIT PA SURPLUS DEN 2 AÑA

Na 2014 pais Aruba, bou liderazgo di Mike Eman, tabata conoce un deficit di 444 miyon florin. Esaki t'e mes momento cu liderazgo di Mike Eman a conduci cu Aruba a haya un Koninklijk Besluit (KB) pa mal gobernacion. Na 2017 pais Aruba tabata conoce ainda un deficit di 130 miyon florin, herencia di AVP. Liderazgo di sra.mr. Evelyn Wever-Croes y sra.mr. Xiomara Maduro ta transforma e deficitnan astronmico aki den un surplus despues di solamente 2 aña di gobernacion, lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a conclui.

AHATA ta lansa un programa nobo "Ami ta Turismo"



Aruba Hotel & Tourism Association ta lansa su campaña 'Ami ta Turismo' cu e meta pa motiva personanan local pa aplica pa un trabou den e sector. E industria di hospitalidad y turismo di Aruba t'e pilar cu ta sostene nos economia y finansa di Gobierno.
Empleo y forsa laboral ta un factor crucial pa mantene un nivel di servicio halto y exitoso di nos pais como destinacion turistico.
Sinembargo, tin hopi vacatura habri pa hopi tempo sin haya candidato adecua. Cu e campaña aki AHATA kier conscientisa y motiva comunidad y specialmente hobennan pa amplia nan interes pa un carera den e sector mirando e diferente oportunidad y beneficionan cu bo por tin.

Tabata ayera merdia, Tisa La Sorte, CEO di AHATA den presencia di Minister Dangui Oduber a anuncia e campaña aki..

A lansa e campaña 'Ami ta Turismo' na 2017 y awor na 2020 a bolbe introduci esaki den un formato nobo.
AHATA ta lansa un serie di video na Papiamento unda 15 embahador local lo papia cu pasion di nan carera exitoso den sector hotelero y nan dedicacion na turismo. Na final nan ta duna conseho y mensahe p'esnan cu tin interes pa traha den nos industria.

Minister di Turismo, Danguillaume Oduber, tabata presente, Aruba ta conoci pa su hospitalidad y su servicio hopi halto, e amabilidad di nos hendenan ta un di e caracteristicanan hopi fuerte cu Aruba tin.
Minister a felicita AHATA p'e initiativa; 'E proyecto aki ta importante pa ilustra n'esnan cu ta buscando trabou e importancia di contribui na nos industria di turismo.'

Ta importante pa sigui mantene e nivel halto di servicio y Minister Dangui Oduber ta gradici tur cu ta labora den turismo y ta aporta na Aruba su desaroyo.
For di ayera 27 di februari riba diamars y diahuebs lo introduci un embahador cu ta traha den un di e siguiente departamentonan: Casino, Sales & Marketing, Food & Beverage, Guest Services, IT, Housekeeping, Groups & Wedding, Human Resources, Sustainability y Loss Prevention.
Por sigui e campaña riba plataformanan social di AHATA, ahata.com, y diferente medio di prensa.

Na april lo sigui cu videonan ilustrando e perfil di trabou cu bo por eherce den e sector hotelero.



Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

“Mester bin un solucion a largo plazo p’e problematica di desperdicio na Aruba”



RECIENTEMENTE por a tuma nota cu habitantenan di Parkietenbos a hiba Gobierno Corte y esaki a duna Gobierno un termino di 3 luna pa por trece un solucion p’e problematica di dump na Parkietenbos y e molester di holor di Sero Thijshi.

Y esaki ta na su lugar tambe, pasobra pa añas habitantenan ta bibando den un situacion indeseabel, segun Edgard Vrolijk di fraccion di MEP.

IMPORTANTE PA HAYA CONTESTA RIBA PREGUNTANAN

E situacion di Parkietenbos y e problematica di desperdicio ta algo cu mester yega na un solucion no solamente riba un termino cortico, pero esaki mester bira un solucion duradero y sostenibel.

Den esaki e rol di Serlimar lo mester ta uno hopi importante. Y den esaki mester percura pa Serlimar ta financieramente stabiel pa por carga cualke proyecto a largo plazo y p’asina trece un solucion p’e problematica di desperdicio na Aruba.

Y p’e motibo aki ta hopi importante p’e, esta Edgard Vrolijk por ricibi contesta riba su preguntanan cu el a dirigi na Minister pa loke t’e situacion di Serlimar. Alabes su preocupacion t’e situacion financiero y operacional di Serlimar cu mester bira uno sostenibel.

SOLUCION PA PROBLEMATICA DI SUSHI

Di acuerdo cu Edgard Vrolijk, e situacion di dump di Parkietenbos ta deplorabel y a yega momento pa cera y percura pa sanea esaki pa por brinda tambe e oportunidad n’e aerea di naturalesa cu pa añanan a bay perdi rond di e dump.

Mester por recupera y crea un zona sano un biaha mas cu awor a bira un zona contamina y unda mangrovenan a bay perdi.

Tin diferente solucion riba mesa, unda pa cera e dump mester bin un sanitary landfill y unda ta separa sushi y deposita na cada lugar corespondiente y mientras ta reduci e sero di Parkietenbos y crea un lugar sano. Pero esaki no ta suficiente, pasobra esaki ta un parti di solucion pero mester bin algo mas y mester percura pa conscientisacion unda pueblo mester bira mas consciente riba e uso di desperdicio y lo mester reduci e cantidad di sushi na cas y tambe bay den e pensamento di reusa y recicla.

Den otro caso Gobierno tabata pensa riba un Incinerator pero sigur e situacion financiero di Serlimar y pais Aruba no t’e mihor debi na debenan extravagante di gobernacion anterior ta haci esaki mas dificil.

Bailing tabata un opcion, pero actualmente mirando e molester di holor esaki ta haci e opcion aki uno dudoso, Pero tambe tin e posibilidad di exporta esaki pa un periodo di tempo unda cu Aruba y Serlimar ta haya e espacio financiero y tempo pa bin cu un solucion duradero y sostenibel p’e problematica di sushi y medio ambiente den e pais aki.

Sigui na pagina 11 >>



Awe Corte di Prome Instancia

Tin pa trata dos intento di asesinato y contrabanda di hende

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	A.R.G. A.O.M C.A.A.K.	G. y M. y K. ta wordo acusa di intento di asesinato y posesion di arma di candela riba 29 di juli 2019.
09.00	C.J.M.R. X.D.P.M.	M.R. y P.M. ta wordo acusa di mensensmokkel riba 2 november 2019.
10.30	Z.G.K.F.	F. ta wordo acusa di intento di asesinato y posesion di un arma di candela riba 15 di september 2019.

<< *Continua di pagina 10*

LEY DI SERLIMAR

Hopi ta critica e ley pero e ley aki lo crea e plataforma financiero pa haci Serlimar sostenibel y alabes lo percura pa pais Aruba reduci su subsidio y e placa aki por ser inverti den crea un Sanitary Landfill y cera e dump na Parkietenbos definitivamente. Y e mecanismo di control cu nos di Parlamento di fraccion di MEP a trece den e ley unda cu cada 6 luna den e proceso pa stabilisa Serlimar financieramente e Minister y e Director tin di bin duna cuenta na Parlamento.

Esaki sigur ta crea e mecanismo di control y lo percura pa haci Serlimar sostenibel financieramente, segun Edgard Vrolijk. Tambe lo percura p'esaki por mehora nan operacion y asina impedi cu den un futuro nos desperdicio lo por cay den man di un compania cu lo tin e monopolio y cu e lo stipula tarifa y nos lo experencia locual ta pasando na e.o. nos waf di carga unda cu ki ora cu kier ta lanta e prijsnan di container y ningun hende no por bisa nada.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba un biaha mas ta organisa UNICEF Kinderrechten Filmfestival pa UNICEF Hulanda

AYERA den un conferencia di prensa Director di Fundacion Telefoon pa Hubentud Aruba sr.drs.James Sneek y trahador social sr. Shurman Milliard a splica amplimente di e Kinderrechten FilmFestival conjuntamente cu UNICEF Hulanda.



Na momento cu un mucha siña tocante Derecho di Mucha, e ta siña cu e tin Derecho. Tambe e ta siña cu otro persona tambe tin derecho, y cu esaki tin cu ser respeta. Educacion tocante derecho di mucha ta siña e mucha tambe cu e tin derecho di para pa sumes contra esanan cu lo por tin un mal intencion cune.

Pa di dos biaha Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta ser acerca pa Unicef Hulanda pa asina aki organisa pa Unicef Hulanda e Unicef Kinderrechten Filmfestival aki na Aruba. Na 2018 ya caba Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a organisa e Unicef Kinderrechten Filmfestival na Aruba. E Unicef Kinderrechten Filmfestival aki ta ser organisa tambe na e islanan Bonaire, Curacao, Saba, Sint Eustatius y Sint Maarten. E obhetivo di Unicef Kinderrechten Filmfestival ta pa e muchanan siña conoce nan derechonan y siña expresa esaki na un bon manera.

Unicef Kinderrechten Filmfestival ta consisti di diferente parti. Primeramente docentenan di klasnan 4, 5 y 6 di cinco scol basico a ricibi un training tocante e materia di derecho di mucha. E scolnan cu ta participa na e Unicef Kinderrechten Filmfestival 2020 ta: Cacique Macuarima School, Colegio Filomena, International School of Aruba, Reina Beatrix School y Scol Paso pa Futuro. E training a ser duna ariba 1 di februari ultimo na Universidad di Aruba pa Tamara Salsbach kende ta e persona cu ta duna training pa Unicef Hulanda den Caribe Hulandes.

Despues di e training e docentenan a regresa scol y duna e alumnonan di nan klas les tocante derecho di mucha. Atraves di diferente ejercicio e alumnonan a siña tocante nan derecho. Despues cu e alumnonan a ricibi e lesnan tocante nan derecho, nan a traha un pintura tocante un di e derechonan. Esaki por ta e derecho cu nan gusta mas, e derecho cu pa nan ta mas importante of esun cu nan tin mas pregunta tocante di dje.

Awor cu e pinturanan ta cla, un exposicion lo ser organisa na e scolnan. Durante e exposicion lo saca un ganador di cada klas, pa despues saca un ganador di cada scol. Un 'filmcoach', e cabesante di e scol y personal di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba lo fungi como hurado pa saca ganador di cada scol. Na momento cu cada scol tin un ganador, e 'filmcoach' lo bishita e scol y hunto cu e alumnonan di e klas di e pintura ganador lo traha un 'script' y basa ariba e 'script' aki lo traha un pelicula. E base di e 'script' y e pelicula ta e pintura ganador. E alumnonan di e klas di e pintura ganador lo ta e actornan den e pelicula. E 'filmcoachnan' cu lo ta participando na e Unicef Kinderrechten Filmfestival 2020 ta: Juan David Villar Steffens, Juan Francisco Pardo, Armando Goedgedrag, Efraim Odor y Paula Nahr.

Ariba 29 di april benidero tur cinco pelicula lo ser estrena durante un atardi di 'première'. Durante e atardi aki tur e muchanan di e klasnan ganador lo ta presente. Tur e peliculanan lo wordo presenta y na final lo kies un pelicula ganador. E pelicula ganador aki hunto cu tur e alumnonan di e klas ganador lo participa na e Unicef Kinderrechten Filmfestival regional cu lo tuma lugar na Bonaire di 12 te cu 14 di juni 2020. Na Bonaire nan lo representa Aruba y lo competi cu e alumnonan di scolnan di Bonaire, Curacao, Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius.

Pa mas informacion tocante Unicef Kinderrechtenfilmfestival 2020 por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba via nos facebook:
https://www.facebook.com/telefon.hubentud/,
email: telhubentud@gmail.com of telefon 5886138.

Drs. Mervin Wyatt-Ras di AVP

Preocupacion pa accionnan na frontera pa loke ta trata Coronavirus

DURANTE conferencia di prensa di fraccion di AVP, Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a trece padilanti cu e asunto di Coronavirus ta alarmante. Ya caba tin 82.000 caso di cual 2800 persona a fayece. E malesa aki a inicia na Wuhan- China y a sigui pa otro continente y paisnan manera entre otro Japon, Taiwan, Vietnam, Canada, Estados Unidos, Algeria, 18 pais Europeo, manera Grecia, Alemania, Finlandia, Suecia, Austria, Italia, Spanja. Ademas tambe na Brazil y for di ayera tambe Hulanda.

Ta importante cu nos como pais chikito y turistico ta bon prepara pa proteha nos ciudadanonan y tambe nos forma di ingreso principal cu ta turismo. Por a scucha den diferente declaracion di DVG y Minister di Salud den cual e Minister ta trece padilanti cu nos ta bon prepara cu tin diferente accion cu a tuma lugar y cu tin cooperacion tambe den Reino.

Segun e tratado di IHR ta traha hunto. Alabez tin cooperacion cu PAHO, RIVM di Hulanda y WHO. Sinembargo segun Wyatt-Ras ta importante cu na frontera ta tuma accion. Wyatt-Ras ya caba a haci pregunta na Minister y a haya contesta e biaha aki si pa loke ta trata e virus, sinembargo nos pueblo tin mas pregunta cu mester ser contesta.

Nos ciudadanonan ta sinti cu nos no ta suficiente prepara. Ademas pa Wyatt-Ras e ta vago ainda. Mientrastanto RIVM di Hulanda a raporta un caso na Tilburg unda e persona ta den cuarentena.

Segun Wyatt-Ras esnan cu ta traha cu security y imigracion t'e prome front cu ta topa cu pasaheronan. Nan t'esnan cu ta enfrenta e malesa si e yega Aruba tanto via avion como via cruiseship. Kico ta wordo haci pa nan? Nan a sigui un curso? Cuanto persona a participa n'e curso? Den cual departamento nan ta traha? Y kico a sali afo?

P'esnan cu ta traha como werkster y ta haci avionnan limpi ta importante pa sa si tabatin curso pa nan. Kico nan lo haci si den un avion cu a yega un persona infecta? Ki tipo di material nan tin p'asina por traha proteha? Nan ta vulnerabel pa ser contagia. Nan por ta e prome touch tambe cu e posible malesa.

Den pueblo ta biba e preocupacion aki cu a ser vocifera tambe den medionan di comunicacion. Por a tuma nota cu un persona a trece su preocupacion padilanti tocante un avion cu lo a baha y supuestamente lo tabatin 5 persona infecta, pero a resulta cu no tabata asina. Pies tabata un alarma falso. Pero e personanan cu mester a bay haci e avion limpi y di security no lo ta hayando sosten di nan dunadornan di trabou pa proteha nan mes. Nan mes mester a uza plastic pa proteha nan mes, segun e ciudadano a expresa.

E ora Gobierno tin ta alerta y informa y si ta necesario sostene na frontera na un forma mas dirigi pa preveni lo peor, segun Wyatt-Ras. Si companianan no por supply e material necesario lo mester busca otro formanan pa yuda y ofrece material necesario, sikiera un mask.



Ora señala cu un persona cu drenta Aruba por tin e virus ki stap lo tuma? Tin'e riba papel stapsgewijs paso te ainda no a mira esaki por escrito.

Si tin un of mas persona contagia den avion kico lo bay pasa cu e otro pasaheronan? Unda nan lo bay? Unda t'e prome cuarentena? Tin cuarentena na Aeropuerto y unda mas tin cuarentena? Kico precies Hospital/Imsan/dokternan di cas lo haci pa ricibi un pashent contagia? Nan ta ser proteha? Cuanto lugar di cuarentena tin y pa cuanto persona?

Den caso tabatin un persona infecta, tur hende den avion lo bay den cuarentena y pa cuanto tempo? Esakinan ta varios pregunta di nos pueblo cu lo manda pa Minister. En bista cu e virus ya caba a yega na Brazil y Hulanda nos tur sa cu ta ricibi hopi buelo di e paisnan aki.

Kico ATA ta conseha? Tur esaki ta preguntanan cu lo mester ser contesta. Wyatt-Ras ta spera cu lo bin mas claridad pa nos pueblo por haya contesta riba preguntanan y ta necesario cu Minister ta bin Parlamento pa duna informacion mas concreto.

ATA. referiendo na estadistica pa januari 2020:

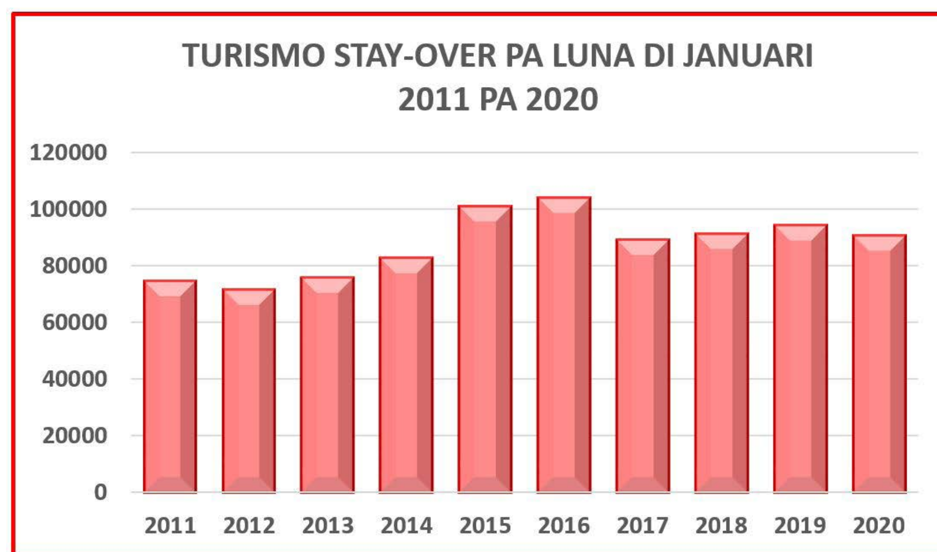
E impacto di Venezuela ta resalta y Norte America ta sigui crece

A base continuo Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) ta registra y analisa e estadisticanan referente nos industria turistico y ta raporta esakinan. Debi na cambio den e sistema RADEX (cu ta registra tur bishitante cu ta drenta y sali for di Aruba) cual fin di aña 2018 a wordo modernisa na un programa mas avansa, a experiencia un tardansa inespera pa cu e raportage di e cifranan mensual. Esaki a resulta den un 'backlog' durante aña 2019 unda e cifranan pa cu turismo Stay-Over no por a sali mensualmente manera ta custumber.
Sinembargo e departmentonan concerni a traha duro pa por reporta esaki mensualmente atrobe iniciando cu januari 2020! Pa cu 2019, lunanan di november y december ta pendiente finalisacion.
A continuacion ta elabora riba e cantidad di Turismo 'Stay-Over', Turismo Crucero, Entrada General di Turismo (Tourism Credits) y estadistica di AHATA.

TURISMO 'STAY-OVER'
Aruba ta wordo representa den tres continente y durante luna di januari 2020 a yama bon-bini na un total di 90.623 bishitante 'stay-over'. Esaki ta -3.8% (-3.621 turista menos) compara cu e mesun temporada pa 2019. Notabel ta cu un total di 3.198 menos turista ta procedente di e mercado di Venezuela a bishita.

For di Norte America por mira un aumento di bishitante di 4% (2.889 turista mas), en total 74.766 turista, compara cu januari aña pasa. Merca a aumenta cu 3.6% (2.383 turista mas) en total 67.817 turista y Canada a aumenta cu 7.9% (506 turista mas), en total 6.949 turista compara cu e mesun luna na 2019. Norte America a contribui cu 82.5% di e total di bishitante pa nos isla.

E continente Latino Americano a baha cu -41.7% (5.260 turista menos) total 7.343 turista menos di LATAM. E ausencia di Venezuela ta resalta cu un caida di 84.8% (3.198 turista menos). En total 574 turista di Venezuela a bishita, no obstante cu frontera ta cera (esta via Panama, Bogota entre otro).
Otro mercadonan clave di Latino America tambe a baha.
Retonan economico den varios mercado a causa bahada for di e.o. Colombia cu -28.9% (962 turista menos) total 2.367 turista Colombiano y Brasil cu -28.1% (305 turista menos) total 780 turista Brasilero a bishita nos destinacion.
Conforme situacion den e paisnan aki y retonan cu a impacta aerolineanan Latino Americano, por bisa cu e bahada ta bay man den man cu bahada den cantidad di asiento aereo pa januari, for di entre otro Avianca. E continente di Latino America a trece 8.1% di e total di turismo pa luna di januari pa nos isla.
Pa loke ta Europa nos por mira reto pa cu e bishitantenan pa nos destinacion cu un declinacion di -12.4% (978 turista menos) total 6.899 turista Europeo a bishita nos compara cu e mesun luna aña pasa.



Aki tambe aspectonan economico ta hunga un papel, entre otro e balor di e dolar Mericano versus e Euro cu a subi cu 3.4% durante 2019.
P'e bishitante Europeo, esaki ta afecta e prijs di estadia como tambe e prijs di pasashi (dor di e jet-fuel su prijs a aumenta). Aruba ta keda un 'long-haul destination' cu prijsnan eleva, algo cu kisas ta hacie mas sensitivo pa scoge pa Aruba considerando elevacion den costo di un vacacion.

Reinonan Uni a baha cu -6.2% (18 turista menos) pa un total di 272 turista, Hulanda a baha cu -15.7% (653 turista menos) pa un total di 3.499 turista y Alemania a baha cu -10.5% (51 turista menos) pa un total di 434 turista. E continente Europeo a representa 7.6% di turismo pa Aruba pa luna di januari 2020.

TURISMO CRUCERO
Durante periodo di januari, 112.614 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 52 diferente barco crucero. Compara cu e mesun luna di aña pasa, turismo crucero a baha cu 12.3% (15.811 turista crucero menos).
Barconan crucero a baha cu 8 barco cu ta 15.4% menos. E perspectiva p'e aña completo ta keda positivo cu un total di 840.000 bishitante.

TOURISM CREDITS / CENTRAL BANK OF ARUBA
Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Credits' (cual anteriomente tabata wordo yama 'Tourism Receipts') p'e prome mitar di aña 2019 a contribui cu AWG 1.946.5 miyon den nos economia, cu ta un aumento di 5.1% compara cu e mesun temporada na 2018.
CBA no a publica otro resultadonan n'e momentonan aki.

HOTELNAN / AHATA
Segun Aruba Hotel and Tourism Association, na januari 2020, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 3.4% compara cu e mesun luna na 2019. Esaki den cifra ta US$ 355.44 na 2019 compara cu US$ 367.67 pa 2020.

E entrada pa kamber disponibel, e asina yama RevPAR a baha cu -2.7% di US$ 315.28 pa US$ 306.61 na januari 2020. E anochinan ocupa (ORN) pa kamber a baha cu -3.7%.
E cifranan di AHATA ta basa riba 18 propiedadnan cual ta mayoria di e hotelnan cu excepcion di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

Booshi Wever di UPP ta constata cu

Atrobe problema cu personanan nombra dor di ex-Minister Otmar Oduber den aparato gubernamental



UPP a bin ta denuncia for di comienso di e gobernacion actual POREDMEP, actonan fuera di lo comun cu primordialmente a tuma lugar den departamentonan cu ta resorta bou di Otmar Oduber. Nos denuncia contra e forma cu Serlimar, sin ningun escrupulo y cu bendicion hasta di Gobierno y e miembronan di Parlamento cu ta apoya e coalicion, a wordo maneha. E denuncia aki a wordo ampliamente argumenta y cu hopi documento como prueba!

Nos a bin componde cu e Director di Serlimar cu a wordo retira, lo a acerca un oficina di abogado pa evalua un caso den Corte contra e decision pa retira su persona. Si enberdad e caso resulta den Corte, esaki probablemente por brinda ainda mas claridad di e corupcion di dia cla cu a tuma lugar na Serlimar bou di e maneho di Otmar Oduber. Y esaki ta bou instruccion di Otmar Oduber??!! Y ki rol e Raad van Toezicht a hunga den henter e asunto aki?

E informacion cu lo por wordo compila den un caso di Corte asina lo por aumenta e urgencia pa Ministerio Publico haci un investigacion, manera UPP a pidi den un carta fecha 2 di december 2019.

No ta conoci cuanto fechoria mas por spera di e ex-Minister, pasobra tur su accionan parce di a wordo tapa “met de mantel der liefde” dor di Gabinete Wever-Croes. Otmar Oduber tabata haci y deshaci, pasobra NO tabatin y ainda NO tin institutonan manera un Ombudsman y e Camara di Integridad y no lubida cu keto bay NO a bin cu e asina yamá “Klokkenluidersverordening, cu lo por a evalua y denuncia comportacion y decisionnan di mandatarionan.

Tin un dicho Hulandes ta bisa cu “Al is de leugen nog zo snel, de waarheid achterhaalt hem wel”. E Minister a tuma su retiro y awor parce cu henter e imperio cu e kier a edifica a cuminsa mustra degeneracion. Pregunta ta con e Minister actual di Infrastrucrura lo bay atende cu e casonan aki.

Na prome lugar t’e caso di e Parlamentario di partido POR sr. Alan Howell cu ta (in) directamente meti den e caso di Serlimar. Manera UPP a bin ta anuncia sr. Howell tin conflicto di interes ya cu e ta afilia na un compania di seguridad cu tambe a haya contrato cu Serlimar anto sin destaho “whatsoever”!

Remarcabel ta e forma con sr. Howell a bin ta defende e maneho di Otmar Oduber, expresando cu durante 8 aña e Gobierno anterior no a haci net net nada. Pero no ta sr. Howell tabata forma parti di partido berde cu a recompensa su persona cu un posicion como coordinador di un Minister di e Gobierno anterior? Su loyalidad parce di tin un prijs, pasobra den POR su recompensa a aumenta explosivamente!! Esaki ta hipocrecia den optima forma!!

Otro caso cu recientemente a yega na nos orea ta un posibel fraude cu lo a tuma lugar na DIP cu otorgamento di kavel pa Carnaval. Manera custumber un cantidad di persona ta paga pa peticionnan pa kavel y gran parti di esnan cu a entrega un peticion ta wordo defrauda, pasobra ta un cierto cantidad di kavel SÓ tin disponibel.

Tur hende ta acepta esaki cu resignacion, pasobra ta sali for di e punto di bista cu e otorgamento ta sosode di un forma integro y husto. Informacion sinembargo cu UPP a logra di acumula ta duna un bista diferente. Parce cu dos trahador, di locual un contractant cu tabata riba lista di POR y un pensionado cu Otmar Oduber a dun’e un contract tambe, lo a otorga un kavel na un comerciante conoci den nos comunidad, un kavel “bou man” .

E candidato di POR no t’esun cu tambe ta encarga cu otorgamento di tereno comercial desde 2009? Aki bale la pena un investigacion forensico pa saca afo cu no ta mesun modus operandi ta aplica cu Benny Sevinger tabata aplica tempo di e Gobierno AVPOR.

Remarcabel den e caso aki ta cu tur dos contractant no a haya “toegangsontzegging” y por keda traha comosifuera nada no a pasa. Obviamente pa nan dos deshaci di tur prueba cu lo por incrimina nan??

Esaki ta un practica mafioso cu ya ta conoci di Otmar Oduber. Parce cu e comerciante lo a haci un suplica pa su nomber no wordo divulga, pa evita di por wordo confronta publicamente cu e acto bergonsoso aki.

Si enberdad e comerciante aki ta invulcra den e corupcion aki, ta increibel con e persona aki por presta su mes pa tipo di cosnan asina. Te ainda parce di tin un silencio hermetico encuanto e caso aki. Unda e Parlamentarionan cu ta cuestiona tur dia e maneho desastroso y corupto di e Gobierno anterior di AVPOR, a keda???

Unda e Minister a keda of e personanan a bira tambe “untouchable”, manera t’e caso di Otmar Oduber, Alan Howell y e Hunta di Supervision di Serlimar??? E comerciante ta di confia ainda, ya cu e Gobierno a duna su persona e funcion importante pa eherce un cambio na un instituto importante manera HOH??

Si resulta cu enberdad fraude a tuma lugar na DIP cu otorgamento di kavel, kico esaki lo bay nifica pa tur esnan cu a paga pa por bin na remarke pa un kavel y no a haya esaki?? Nan lo haya nan placa bek? En todo caso UPP ta keda insisti cu no por cera wowo pa ningun tipo di fraude of corupcion y cu esaki tambe mester wordo atendi cu tur seriedad di e caso.

No mas bagamunderia mester wordo tolera y Ministerio Publico mester duna cara y atende di inmediato cu Otmar Oduber pa evita mas tipo di bagamunderianan asina, segun Booshi Wever.

Cabayero bou influencia drumi den auto pafo di Pacifico Restaurant





DIARANSON anochi algo pasa di 9:30, Polis a bay Pacifico Restaurant na Tarabana pa un persona burachi. Na yegada nan a haya un Nissan Versa V-car.

Den e auto un cabayero drumi cu e porta na lock, y riba e dak di auto tabatin su cuminda.

Algun persona a notifica Polis, mirando cu ta trata di un cabayero di edad.

Mirando cu e ta basta bebi y pa evita e core auto, a pidi pa Transportwagen por hibe Warda y kizas eynan lo tuma contacto cu un familiar pa pasa buske. Debi cu e ta bou influencia, e tabatin problema pa subi e Transportwagen.









Coronavirus COVID-19 lo bira un pandemia segun WHO

Na Aruba Departamento di Salud y Stakeholders ta prepara

DIARAZON atardi den un sala basta yena cu miembronan di prensa, Departamento di Salud Publico a tene un conferencia di prensa pa trece e ultimo desaroyonan rond di e virus COVID-19.
Departamento di Salud Publico ta tumando nota di hopi articulo cu ta sali riba medionan di comunicacion social cu tin biaha e contenido no ta cuadra totalmente. P'esey ta importante pa tuma nota di informacion cu ta sali for di instancianan di salud oficial.

E virus di COVID-19 enberdad ta plamando pa diferente region rond mundo y World Health Organizacion recientemente a manda un alerta global unda ta pronostica cu e virus lo bira un pandemia.
Un pandemia cu lo afecta entre 40% pa 70% di mundo. Esaki ta nifica cu Aruba no lo ta un excepcion. Nos tambe lo bay encontra e virus aki y e pregunta ta con prepara nos instancianan ta y tambe si comunidad ta prepara.

Como Departamento di Salud Publico nos ta trahando dia'den y dia'fo riba monitor di nos puertonan. DVG tin contacto estrecho cu Aruba Porta Authority (APA) y Imigracion di Aruba pa vigila tur biahero cu ta yega Aruba. DVG tin contacto cu asociacion di dokter di cas, hospital y ambulance pa den caso cu e prome pashent presenta. Tur e colaboracion local y internacional cu RIVM, CDC, WHO, PAHO y Carpha ta di gran importancia y gran sosten pa nos.
Departamento di Salud Publico su profesionalnan tin amplio experiencia di casonan den pasado y ta concentra riba gara e prome caso na momento cu e yega. Lo mas importante ta pa contene esaki y evita cu eta sigui plama rond di nos isla.

Segun definicion internacional un persona por tin COVID-19 of por wordo considera sospechoso si: E persona tin keintua di por lo menos 38 grado celcius y tin por lo menos un of mas di e siguiente sintomanan respiratorio entre otro tosamento of rosea cortico y e kehonan aki a cuminsa dentro di 14 dia despues cu e biahero a regresa for di un area afecta pa e virus COVID-19.

N'e momentonan aki experto y organisacionnan internacional ta studiando e virus aki su caracteristicanan pa por ofrece un forma di proteccion contra dje. Te n'e momento aki expertonan por a conclui cu e virus ta pasa di hende pa hende atrabez di particularnan cu ta keda den aire of riba superficie na momento cu un hende malo cu sintomanan respiratorio manera griep tosa of nister. P'esey expertonan y DVG ta recomenda como medida di prevencion:
Evita contacto directo cu personanan cu tin un infeccion respiratorio.
Laba man frecuentemente cu awa y habon of uza "hand sanitizer" principalmente prome cu come y evita di mishi cu bo wowo, nanishi y boca mirando cu esaki t'e ruta cu e virus ta uza pa drenta bo curpa y sigui reproduci su mes.

Tambe ta haci un suplica n'esnan cu ta malo cu sintomanan respiratorio manera griep. Pa evita bay den publico, keda cas y proteha otronan. Esnan cu sintoma nan respiratorio, practica etiketa di tosa (tosa of niester den elleboog of den un nepkins; laba man despues)
Si bo persona a regresa di un area afecta y den 14 dia of menos desaroya sintomanan respiratorio, tuma contacto preferiblemente via telefon cu bo dokter di cas y comparti bo historia di biahe.

Informacion ricibi for di WHO ta indica cu tur hende di tur edad por haya e infeccion aki, pero esnan mas vulnerable pa haya complicacion ta persona nan di edad halto cu un condicion medico existente (esnan diabetico, ta sufri di cancer of cu un malesa di curazon) por compara e virus aki cu virus di influenza pero influenza su grado di mortalidad ta mas halto cu COVID-19.

Si tin cualkier pregunta encuanto e COVID-19, por fabor tuma contacto cu Servicio di Malesanan Infeccioso na number di telefon 522-4224/522-4236/522-4237/522-4261/522-4264 of na Departamento di Epidemiologia y Investigacion 522-4285.

Empleadonan di termino largo a yega aniversarionan conmemorativo

Playa Linda ta celebra logronan di carera profesional y merecido bahamento cu pensioen

E normanan di calidad pa cual Playa Linda Beach Resort ta conoci t'e resultado di e ehempel poni dor di empleadonan di largo plazo, incluyendo Florencia "Gloria" Koolman, Catharina "Rina" Angela, Lucio Piter y Cecilia Charles, kendenan a sirbi como "role models", mientras a haci contribucion continuo pa segura miembronan y bishitante di e resort semper gosa di estadia vacacional excelente.
Logronan profesional a keda recientemente reconoci p'e empleadonan aki, kendenan a marca aniversarionan di decadanan largo di fiel serivicio como tambe transicion pa bon merecido pensioen.

Despues di dedica mas di 30 aña na Playa Linda, Housekeepernan Gloria y Rina ambos ta direccion pa gosa di nan añanan di hubilo gosando nan pensioen. Gloria a ricibi su despedida despues di marca su carera di tres decada largo aña pasa.
E tabata e cara bon respeta n'e resort, y a subi te na un posicion di liderato como supervisor, y tabata cu hopi emocion a ser yama ayo pa su coleganan y staff.

Rina a marca trinta (30) aña na trabou riba 19 di februari 2020, y tambe ta mira atras riba un carera largo marca cu trabou duro, pero tambe di amistadnan di bida largo y logronan profesional remarcabel. Rina a logra e posicion di supervisor despues di a bay mas aya di loke ta ser pidi, especialmente durante di e añanan inicial di e resort y den exitosamente resolve e tantisimo retonan cu el a enfrenta. E ta un fuente di inspiracion awor pa su coleganan housekeeper y tambe di algun huesped faborito cu casi ta ser considera famia.

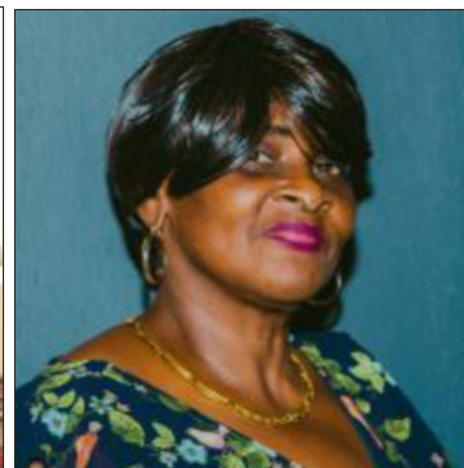
Recien pensionado Lucio Piter, tambe a marca un cantidad respetable di aña na pia di trabou na Playa Linda, cu a laga atras un carera di 16 aña cu Playa Linda como night auditor reliever den Front Office, tambe a keda honra pa su contribucionnan inbalorable. Un ehempel di su carisma y aprecio pa su talentonan a resulta den e reconocimento di empleado di aña na 2010.

Ainda siguiendo padilanti ta Cecilia Charles, kende a conmemora su aniversario di 30 aña na pia di trabou na Playa Linda, pero kende no tin plan, te ainda, pa retira cu pensioen. Cecilia a ser tuma den servicio como housekeeper tempo Playa Linda ainda tabata den fase di construccion. Como parti di un ekipo di housekeeping mucho mas chikito









e tempo aya, e trabou tabata
consisti di oranan largo y hopi biaha e tabatin mester di keda laat pa segura cu e lobby y kambernan tabata briya di limpi.
Aunke e trabou nunca tabata facil, el a haña gran satisfaccion na Playa Linda, tanto n'e comienso como awendia, den forma lasonan duradero cu su coleganan como tambe cu hopi di e miembronan cu ta bolbe tur aña. E relacionnan aki, como tambe e ambiente di famia na e resort, ta lague bin trabou tur dia cu gana di traha.
Eventonan separa a ser teni pa honra tur e empleadonan excepcional aki, unda e staff ehecutivo di Playa Linda Beach Resort a expresa nan gratitud special pa nan dedicacion como tambe cada un su talentonan individual cu a contribui na Playa Linda su mix unico di hospitalidad resaltante.

Prome bataya grandi pa 2020: Snor vs Sero Blanco!!





SHONNAN, e prome bataya grandi den domino n'e unico Domino Square Garden na mundo ta den! Team Snor, bou guia di Nelson "Snor" Perez, lo bay enfrenta nan eterno rival Team Sero Blanco diasabra awor 29 di februari cuminsando pa 8'or di anchi.

Ya por sinti e ambiente di domino ta drentando caba. Carnaval no a ni caba ainda cu ya ultimo simannan aki por a detecta Snor ta 'snuffel' rond den 99 Bar & Restaurant pa 'scout' e hungandornan y traha su strategia nobo pa 2020.

Di otro banda, varios biaha por a detecta spionnan di Sero Blanco gaña bin dal un 'mondje' n'e Domino Square Garden pa wak di cua skina biento ta suplando.

Ken lo haya e 'head start' den 2020? Cua t'e señanan 'in' pa temporada 2020? Lo tin cambio den line up?

Yega dia 29 di februari proximo pa 8'or di anochi n'e exclusivo Domino Square Garden na Kudawecha y presencia e gran apertura di temporada 2020!

APA ta celebra mas cu 200 aña di servicio di empleadonan










RECIENTEMENTE gerencia di Aruba Ports Authority a bin hunto na Fish House pa celebra mas cu 200 aña di servicio na Aruba Ports Authority, bou di 10 di su fiel empleadonan.

N'e ocasion aki gerencia di APA a gradici e empleadonan balente kendenan a mustra nan lealtad n'e compania, unda cu hasta tin di nan a dedica 30 aña na Aruba Ports Authority.
Personal cu asina hopi aña den servicio ta loke ta pone un empresa crece.

APA ta contento di por conta cu un grupo grandi di trahador, kendenan semper a keda cu nan y kendenan awe ta celebra nan hubileo di 10, 20 y 30 aña di servicio. Esaki ta motibo pa celebra hunto cu nan y famia, y na mesun momento gradici nan pa tur esfuerso haci durante nan carera cu APA.

E hubilarionan cu a celebra nan aniversarion ta: Robert Bisslik a cumpli 10 aña di servicio dia 1 di october 2019 y ta ocupa actualmente e funcion Capitan di Tugboat; Richard Croes, dia 1 di februari 2020 a cumpli 10 aña di servicio y ta ocupa actualmente e funcion di Stuurman Motorist; Haimar Tromp dia 1 di februari ultimo a cumpli 10 aña di servicio y ta ocupa actualmente e funcion di Matroos; Gelene Kelly a cumpli 20 aña di servicio dia 13 september 2019 y actualmente den administratie ta forma parti di Afdeling Crediteuren; Franklin Angela a cumpli 20 aña di di servicio dia 1 december 2019 y ta ocupa actualmente e funcion di Bewaker;

Dino Yarzagaray a cumpli 30 aña dia 15 di december



2019 y ta ocupa actualmente e funcion di Senior Pilot; Joslyn Gil a cumpli 30 aña di servicio di APA dia 1 di januari 2020 y ta ocupa actualmente e funcion di Hoofmotordrijver; Ovandi Hirschfeld a cumpli 30 aña di servicio dia 16 januari 2020 y ta ocupa actualmente e funcion di Haven Verkeersleider; Alex Werleman a cumpli 30 aña di servicio dia 12 di februari 2020 y actualmente ta asisti APA den e parti di magazijn; Erwin de Mey a cumpli 30 aña di servicio dia 13 februari 2020 y ta ocupa actualmente e funcion di Opzichter 2de klasse.

"APA ta sumamente orguyoso di por celebra asina hopi aña di servicio di su empleadonan. Boso ta ehempel di loke nos ta spera di nos empleadonan y pa APA semper ta un honor reconoce logronan asina.

Boso contribucion na bienestar di e compania y na Aruba ta altamente aprecia", asina Marc Figaroa, Managing Director di Aruba Ports Authority N.V. a bisa durante e celebracion.

Invitacion p'e Caminda di Cruz den bario di Savaneta

DIA 28 di februari, esta awe, ta prome diabierna di luna den tempo di Cuaresma. Nos ta keda invita pa celebracion di Caminda di Cruz pa medita riba sufrimento y morto di Hesus.
E Caminda di Cruz ta cuminsa pa 6.15pm na cas di Ferdi Diaz, Savaneta 384-U y ta termina caminda tabatin e misa bieu, banda di Funari, cu un Santa Eucaristia.
Di e forma aki nos lo celebra Misa den bario durante e aña di Hubileo di nos parokia recordando nos historia y nos grandinan cu a traha y practica nan bida spiritual den misa bieu di Savaneta.

Lobby di SXM a duna resultado:

27 Mion florin pa traha prison nobo



PHILIPSBURG - E Gobiernu nobo (di 10 coalicion den 9 aña) a dicidi cu Sero no kier bin serca Moises, Moises mes ta bay serca e sero na Hulanda y asina Minister di Husticia a drenta avion pa den tur e mal tempo cu tabatin na Hulanda, enfrentá Gobierno Hulandes cu e peticion urgente cu awor sí awa a yegá na korokoro: Mester pone placa disponibel inmediatamente pa drecha e prison na Pointe Blanche, pasobra ni den temponan medieval no tabata sera hende den prison inhumano asina.

Compañá p'e flamante Promé Minister di Sint Maarten, Silvera Jacobs y Minister di Finansa; Ardwell Irion, nan a bay Hulanda y e lobby a duna resultado, pasobra Minister di Husticia a confronta Minister Raymond Knops cu ta responsabel pa relacion den Reino y a exigi pa tuma un desicion.

No cabe duda cu e avalancha di pregunta cu Parlamentarionan Hulandes a haci den fin di siman y cu a haña contesta di e Minister mester a impresioná Knops, pasobra e delegacion a retorna cu aprobacion di Hulanda cu nan por disponé di 27 mion florin pa traha un prison nobo.

Minister di Husticia, Egbert Doran a duna e bon noticia ayera durante un conferensia di prensa na Sint Maarten indicando cu tur hende sa cu prison ta un problema serio riba e isla: E no tin suficiente espacio pa sera condenado y e lugar ta den un condicion teribel.

E t'asina lapi-lapi cu practicamente un preso por pasa dor di e muraya cu buraco sali bay keiro bin bèk.
Cu aprobacion di e 27 mion florin di parti di Hulanda a dal un paso masha grandi pa resolvé e problema di sera hende n'e isla.
Pero esey no ta tur cos: Knops a priminti e delegacion un suma di 50 mion florin pa drecha mas servicio policial y hudicial na Sint Maarten.

Esey ta un inyeccion cash cu Hulanda ta duna e isla.
Dos siman pasá Promé Minister Silveria Jacobs y Minister di Finansa Ardwell Irion a biaha pa Hulanda pa negociaá e fondonan.

Nan a papia cu Minister Raymond Knops, kende tabata totalmente di acuerdo cu mester traha un prison nobo urgentemente.

E placa cu Hulanda a pone disponibel lo no bay den presupuesto di e aña, pasobra ta un proyecto cu lo no keda cla den un aña.

Te parti cu ta gasta e aña'ki pa cuminsa cu e tabata cu lo bin riba presupuesto y e resto riba presupuesto di otro aña.

Minister Doran no kier a bisa si nan lo traha e prison nobo mesun caminda e actual prison ta na Pointe Blanche, pasobra ainda nan ta discutiendo e punto ey. Pa revelá ta na unda ta bay traha e prison ta habri solamente speculacion unda tin tereno y di ken.

IN LOVING MEMORY

ELIE (JOJO) GENADRY

JUNE 08, 1968 - FEBRUARY 24, 2020

Memorial service will be performed at Aurora Funeral Home.

Monday, March 2 - Tuesday, March 3, 2020

09:00 PM - 11:00 PM

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

“Abo cu ta biba bao di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente”
Salmo 91:1
Agradecido na Señor pa e aña nan di bida, nos ta anuncia fayecimento di:



Mario Vries

Mihor conoci como “Loy”
*22-10-1928 - †24-02-2020

Na nomber di su:
Yiunan:
Robert (Papito) Vries
Soila Vries
Brenda Vries
Nieto:
Thiago Gomez
Rumannan:
Johanna (Nanachi) Croes-Vries
Susana (Sani) Fradle-Vries
Maria (Marie) Hendriks-Vries
Lermit Vries

Swa: Guillermo Figaroa
Tur sobrino- y sobrinanan
Demas famia: Vries, Maduro, Gomez, Croes, Fradle, Hendriks, Figaroa, Flores, Arendsz, Peña, Nava, Trimon, vd Camp, Werleman, Lampe, Oduber
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 28 di februari 2020 di 9’or pa 11’or di mainta. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora funeral Home diahuebs 27 di februari 2020 di 7’or pa 9’or di anochi.
Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos sincero disculpa si nos por a lubida di menciona un familiar of conocir.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor a trata mi segun mi bon conducta,
E'la recompensa mi pa mi mannan limpi, pasobra mi a sigi Señor su camindanan y mi no a peca bira lomba pa Dios. Tur Su decretonan m'a tene mi dilanti, nunca mi no a rechasa su mandamentonan."
Salmo 18:20-22

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Mirto Emilio Koolman

*02-11-1959 - †26-02-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Evel Andres Avelino Martha

Mihor conoci como “Errol”
*10-11-1945 - †14-02-2020

Na nomber di su:
Rumannan: Celsio Pieter, Frides Pieter, Maritza Martha, Ostrid Martha, Valdemir Martha
Sobrino(a)nan
Swa- y cuñanan: Janet Martha y yiunan
Dieula Saint-Cyr y yiunan
Primo- y primanan, amigo y conocirnan, bisiñanan.
Demas famia: Martha, Pieter, Gario, Milliard, Saint-Cyr, Wright, Bentura, Pedro, Felida, Lou A Kim, Leer, Leito, Kiringdongo.
Condolencia lo tuma lugar na De Vuyst # 105 diabierna 28 di februari 2020 di 7’or pa 9’or di anochi.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero agredecido pa tur loke ela hasi y significa pa nos, nos ta anuncia fayece den nomber di Señor:



Senny Ronald Maduro

Mihor conoci como “Mo Cheng” of “Cheng”
*14-06-1957 - †24-02-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento & Invitacion

“ Señor ta mi wardadorpuesmi’n tin falta di nada;
Den cunuco di yerbeberde E ta ponemisosega.
E ta hiba mi naawatrankil, pa mi bolbehañaforsa”.

Den nomber di su yiunan y demas famia
di nos defunto stima:



Vda. Juanita “Chichi” Leest – Werleman

Nos kier a gradici tur famia, amigonan, ex-coleganan y conocirnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion, sosten, amor y cariñodurantesubida, fayecimento y entiero di nosqueridodefunto.

Alavesnos kier ainvita tur famia, amigonan, ex-coleganan y conocirnan pa e Santo Sacrificionan di misana Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, diasabra 29 februari ,diamars 3 maart y diahuebs 5 maart 2020 pa 7.00 di anochi. Despues di e ultimo dia di misa lo tin un Santo Rosario nacas di nos defunto stima.

Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Psalms 23.4.
"Even though I walk through the valley of the shadow of death. I will fear no evil for you are with me, your rod and your staff, they comfort me"

Cu inmenso dolor na mi curason mi ta anuncia fayecimento tragico di mi yiu, ruman, tata y omo stima:



Michelangelo Joshua Geerman

mihor conoci como
Angelo, Telo, Teloman.
Na edad di 28 anja.
*9 December 1991
†10 February 2020

Na nomber di su:
Mama: Joselyne (Joyce) Tromp
Tata: Miguelito (Geechi) Geerman
Manera un tata: Wilfrido (Willy) Giel
Yiu cu e la stima: Yalexander Geerman

Ruman nan: Alexander (Achi) y Ginoushka
Cristian (Kleine)
Jonathan (Johnny) y Emiziene
Trevor (Chucky)

Primo manera ruman: Gabriel (Gaby)
Sobrino stima: Jahson Geerman
Princes: Joziëne Geerman
Tanta y omo nan: Robertino (Robby) y Magaly
Ether (Ete) y Kenneth
Mildred (Dina) (Hulanda)
Maritza (Isha) y Safeek (USA)
Lisette (Lili)
Claudette (Coya) y Ricardo (Kado)
Judith (Day) y Narshell
Juan y Claudia
Nelson y Leila
Padrino: Urbano Jr. Perez (Juni)
Su madrina: Ludwina Semeleer

Wela(o) nan: †Servinio y †Modesta Tromp
†Juan y Margo Geerman
Felicia (Mena) Perez y Jos Drirksz
Primo(a) nan: Derwin,Silvhyanne, Rose-Mary, Julie-Anne, Christine,Jean-Pierre, Shawn,Samantha,Zack ,Gabriel,+Daisy- Anne,Calvin,Chastity,Jamilla, Roger, Samir, Ferigmar,Danielle,Daribelle , Javier.
Mama di su yiu: Yalejandra Tromp
Miho amiga: Lulu
Tanta grandi stima: Manuelita Henriquez
Amigo(a) nan: Mucho hopi pa menshona.

Demas famia: Tromp, Geerman, Giel, Henriquez, Perez, Ohab, Kamp, Croes, Rozenberg, Koolman, Wong, Lopez, Gibbs, Dirksz, Christiaans, Figaroa, Briesen, Ridderstaat, Bergrok, Angela.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diabierna 28 di februari 2020 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Enbez di flor y krans lo tin un box disponibel na condolencia y Misa pa un bon cuasa.
Ta pidi pa bin na color Alegre.

Mi ta pidi disculpa si den tristeza a lubida di menshona algun familiar of amistad.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontranacaminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual ci mi a lagaatraskedabunita,
Y lagaesakinantermina den tur bunitesa"

"Those special memories of yours will always bring smile
of only I could have you back for just a little while
Then we could sit and talk again just like we used to do
you always meant so very much and always will do too
The fact that you're no longer here will always cause me
pain but you're forever in my heart until we met again"

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos kier a anunciafayecimento di



sra.vda. Swinda Maria Maduro-Jacobs

*06 februari 1938 – †23 februari 2020

Na nomber di su:
Esposo: †Edgard (El Tigre) Maduro
Yiunan: Shareen Timmermans - Maduro
Edgard (Broertje) y Lourdes Maduro – Vieira do Salão
Jeany y Thomas Henriquez - Maduro
Manerasuyiu Jeanette Eddine - Grau
Nieto(a)nan: Bryan Maduro
Melvin Timmermans
Louedska Maduro
Tyrone Henriquez
Michella Henriquez

Rumannan: Emilia (Catrina) Jacobs y famia
Gregorio M.(Shoma) y Flora Jacobs - Klepper y famia
†Nicolas (Chito) y Olga Jacobs - Zichem y famia
†Otilio (Tilo) y Greta Jacobs - Zichem y famia
Ramira (Michi) y †Otto Antersijn - Jacobs y famia (naCorsou)
Manerayiunan: Jannet Grau-Eddine y famia
JuttienneBesselink
Tantanan: Vda. Marianita (Nita) Geerman y famia
Nercisa (Ners) Samson y famia
Cuñanan:Aura Olivier y famia
Simona Brete y famia
Ayudante di cas:Nelis Hernandez Lugo
Amiganan di cas:Lucia, Selena, Henna, Lydia, Liesje, Milly.
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
bon bisiñanan di Dakota y demasconocirnan y famiana Aruba, Corsou, Hulanda y Merca.
Demas famia:
Maduro, Jacobs, Timmermans, Vieira do Salão, Henriquez, Klepper, Zichem, Antersijn, Stamper, Starke, Vries, Brete, Olivier, Perrotte, Bigham, Geerman, Samson, Ras, Dooper, Do Nascimento, Winterdaal, Edwards, Hughes

Disculpanossi den nostristesanos por a lubidaalgunfamia of conocir.

Oportunidad pa condolencia ta na Aurora Funeral Home, diabierna 28 di februari 2020 for di 7'or pa 9'or anochi. Acto di despedida lo tumalugadiasabra 29 di februari 2020,naunda e resto mortal di nosSwindastima lo reposa for di 2'or pa 4'or di atardiden misaBirgen di Fatima na Dakota y despues lo wordohiba pa cremacion.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mest'Esun cu a salba mi
Isaías 12:2

Cu tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos esposa, mama, wela y ruman



Maria Dirksz-de Lugo

Cariñosamente yama: "Moeder, Machi y Ija"
*12-12-1934 -†25-02-2020

Na nomber di su
Esposo: Belen Lugo
Yuinan: Carmen Lugo y Rolando Hoek
Marcelia Lugo
Etwina y Hans Oudshoorn-Lugo
Elivia Lugo
Beltran Lugo
Roberto Lugo
Maria Lugo
Enrique Lugo
Bernardo Lugo
Omaira y Jan Hendrik Flanegin-Lugo
Nieto(a)nan: Michelle y RudolfoDirksz-Hoek
Mariaeuzinha Lugo y yui
Rafael Lugo
†Endrich Lugo
Jonathan Oudshoorn
Jordy Lugo
Siegfried Hart
Shannon Flanegin
Stefanie Wernet y yuinan
Sean Flanegin
Sam Flanegin
Kevin Lugo
Nicole Lugo
Nina Eliza Lugo
Noa Elina Lugo
Rumannan: †Teresita Dania-Dirksz y famia
†Margarita Dirksz y famia
†Cristobal Dirksz y famia
†Dora Dirksz y famia
†Reina Dirksz y famia
†Beatrix Leong-Dirksz y famia
Tina Tsu-Dirksz y famia
Marta Dirksz y famia
†Norma Dirksz y yui
Florentina Dirksz y famia
Rudolf Dirksz y famia
Swa y cuñanan: †Calixta Sanchez-Lugo y famia, Cosmelina Arias-Lugo y famia, Arcadia Padilla-Lugo y famia, Josefina Rojas-Lugo y famia, Thomas Lugo, Jesus Lugo tur na Venezuela
Mihoramiganan: Veneranda Thomas y famia, Juliana Todd y famia, Xiomara, Minerva y Argenis Perozo y famia na Venezuela, Maritza Colina y famia na Venezuela

Subrino(a)nan, primo(a)nan, ihanan y demas famia na Aruba, Venezuela y Hulanda, bisiñanan, amigo(a)nan y conocirnan.
Demas famia: Dirksz, Lugo, Hoek, Oudshoorn, Hart, Flanegin, Wernet, Maduro, Dania, Tsu, Leong, Lu, van den Berg, Sanchez, Arias, Padilla, Rojas, Thomas, Todd, Perozo y Colina.

Oportunidad pa condolencia lo ta dialuna 2 maart 2020 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 3 maart 2020 for di 3'or pa 4'or di atardi na Pro Cathedral San Francisco de Asis na Playa, despues lo sali pa santana catholico na Playa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



KOOYMAN

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

NO. 2 VALID FROM FEBRUARY 27 UNTIL MARCH 15, 2020

THIS MONTH WE OFFER ALL YOU NEED TO DESIGN YOUR

DREAM INDOOR/ OUTDOOR BATH EXPERIENCE

BUILDING MATERIALS · HARDWARE · HOME IMPROVEMENT



ALLiBERT

VANITY SET LIVO PACK
- Vanity pack includes mirror, led lighting, ceramic top and cabinet
- Vanity unit 60cm
- 2 softclose drawers

~~799.99~~
699.99
or 28000 Fun Miles
260362



ALLiBERT

VANITY SET BAZIL PACK
- Vanity pack includes mirror, led lighting, ceramic top and cabinet with glossy finish
- Vanity unit 60cm
- 2 softclose drawers

~~629.99~~
539.99
or 21600 Fun Miles
260361



GLOSSY FINISH

VANITY FOCUS
- Vanity unit 120cm
- 2 soft close drawers
- Aluminium handle
- Mirror, tall unit & faucets are sold separatly

1199.99
or 48000 Fun Miles
260358/260359



ROUND VANITY MIRROR
- Ø 60 cm
- Combine with vanity fussion

149.99
or 6000 Fun Miles
OO2886391



VANITY SET PLUS

- Vanity plus comes with Corona Stone surface
- Vanity is 120 cm and icnludes one vessel sink
- Premium drawers and metallic structure;
- Faucet sold separately

~~1499.99~~
1349.99
or 54000 Fun Miles
LM0146831



VANITY SET CASCADE

- 46 x Ø 14 cm
- Highly resistant for scratches
- 100% resistant to humidity
- 60 cm storage capacity
- Soft closing hinges
- Faucet not included

~~851.03~~
719.99
or 28800 Fun Miles
122286761



VANITY SET FUSSION VITAL

- Vanity unit 60 cm
- Has a modern diagonal cut for easy access storage
- Soft close door
- Faucet sold separately

~~499.99~~
449.99
or 18000 Fun Miles
LM0066101

1 2 3 4 5

AMPIO BATHROOM ORGANIZERS

- MADE OF SILICONE
- AVAILABLE IN WHITE AND GREY
- JUST ATTACH TO YOUR VANITY, WALL, OR SHOWER DOOR
- NO DRILLING OR USE OF GLUE
- MULTIPURPOSE USE

RAZOR HOLDER WITH MIRROR

15.99

or 640 Fun Miles

257391

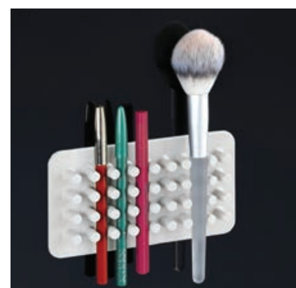


COSMETIC HOOKS

15.99

or 640 Fun Miles

257390



ORGANIZER WITH MIRROR & HOOKS

39.99

or 1600 Fun Miles

257393



①**TOWELRACK,**greyMDF/bamboo,86.5cm,includes3metalbars**89.99**3600FunMiles259799②**NOUMEACOLOMNBATHUNIT**173x32cm,materialMDF,**229.99**9200FunMiles259795③**NOUMEATOILETPAPERCABINET,**75x18cm,materialMDF**89.99**3600FunMiles259798④**NOUMEASPACESAVER**173x22.7cm,materialMDF**229.99**9200FunMiles259797⑤**NOUMEACABINETSHELF**H80cmxB32cm,materialMDF**149.99**6000FunMiles259796⑥**CABINETSHELVES**greyMDF/Bamboo,furniturewithtray&2shelves,H80cm**99.99**4000FunMiles259800⑦**CORNERCABINET**greyMDF/bamboo, H 77 cm **89.99** 3600 Fun Miles 259801





'EXPLORE' THE JUNGLE BATHROOM ACCESSORIES

SHOWER CURTAIN
- Polyester, 180 x 200 cm

42.99

or 1720 Fun Miles
259785



BATHMAT
- Microfiber, 75 x 45 cm

26.99

or 1080 Fun Miles
259789

TOILETMAT
- Microfiber, 50 x 45 cm

19.99

or 800 Fun Miles
259790

HAIR DRYER HOLDER

43.99

or 1760 Fun Miles
257392

COSMETIC ORGANIZER

49.99

or 2000 Fun Miles
257389





BATHROOM SCALE
- Mechanical scale

24.99

or 1000 Fun Miles
259794



BATH

RAISED MODELS



~~691.46~~
559.99
or 22400 Fun Miles
223691



WC PACK AO X-JOY
- High raised toilet
- Sit height 47cm, toilet 85cm
- Dual flush for watersaving





~~521.25~~
419.99
or 16800 Fun Miles
1008358

WCPACK JOHN-IN-BOX ROUND ADA
- High aRaised toilet, sit height 48 cm
- ADA compliant
- Fully glazed, elongated

EUROPEAN V.S. AMERICAN MODELS

Measure the distance of the (finished) wall to the center of the toilet's floor drain whole. If the distance is between 18 and 22cm than you have to choose for a European type toilet

EUROPEAN MODELS





~~287.22~~
199.99
or 8000 Fun Miles
102594

WC PACK TOLEDO
- European toilet
- White





~~382.96~~
339.99
or 13600 Fun Miles
180239

WC PACK EUROVIT
- Incl. tank, bowl, duroplast seat, screws & caps
- Dual flush tank flushes with 3 or 6 l
- Eurovit: easy, practical & quality!

AMERICAN MODELS



~~184.84~~
169.99
or 6800 Fun Miles
80038100

TOILET SET ACUACER
- Incl. tank, bowl & basic toilet seat
- A 100% fully glazed trap way avoiding clogging
- Available in white & bone



372.32
or 14893 Fun Miles
29181001

TOILET IN BOX SMART ONEPIECE
- Elongated bowl for comfort & hygiene
- Save water with a dual flush
- Feature 4.2 & 6 L

20% DISCOUNT

WISA PACK XS NO.1 SET
- Pack consists of: built-in tank & frame with dual flush 3/6 l - 0.8/1.6 gl, white wallhung toilet bowl and seat
- White control panel

~~744.65~~
599.99
or 24000 Fun Miles
435001

LAVATORY PEDESTAL ACUACER
- Basic pedestal lavatory
- Ø 48 cm
- Prepunch holes to choose different faucet options
- Faucet not included

~~106.39~~
89.99
or 3600 Fun Miles
73390100

WISA®





TOILET SEAT MARS WISA

~~127.65~~
109.99
or 4400 Fun Miles
126604

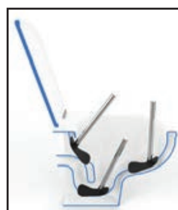


LAVATORY BOWL AQUAPRO
- Half moon modern design with robust thick edge
- Ø 47.7 cm
- White

~~95.73~~
79.99
or 3200 Fun Miles
O80111001

RIMLESS TOILET BRUSH
- Comes in a ceramic bowl
- Innovative shape of this brush head facilitates the cleaning of difficult to reachable corners and rimless toilets
- Made of silicone

49.99
or 2000 Fun Miles
257185







LAVATORY BOWL EUROVIT
- Ø 60cm
- One faucet hole
- Faucet not included

~~127.65~~
109.99
or 4400 Fun Miles
181025

RAINSHOWER SET K'RO
499.99
or 2000 Fun Miles
260366

ALLiBERT

RAINSHOWERSETYUKON
199.99
or 8000 Fun Miles
260364

SHOWER SET NAURU
112.99
or 4520 Fun Miles
152045

Van Marcke

20% DISCOUNT

ALSO AVAILABLE IN 90 X 190 CM

~~499.99~~
399.99
or 16000 Fun Miles
257199

SHOWER DOOR & SIDE WAND IFIX
- Showerdoor plus side wand forming a cabin
- W 80 x H 190 cm
- Tempered glass 4mm

FRAMELESS SHOWER PANEL
- 8mm, tempered glass
- 100 x 200 cm
- Tempered glass 4mm

~~531.89~~
399.99
or 16000 Fun Miles
232935

ADD A SIDE PANEL TO YOUR EXISTING SHOWER PANEL

SHOWER SIDE PANEL ASSUR
- W 30 x H 200 cm
- 6 mm tempered glass
- Includes bracket

49.99
or 2000 Fun Miles
259386

SHOWER FAUCETS



SHOWER FAUCET
- 1/2- 1/2

54.99

or 2200 Fun Miles

193397







SHOWER FAUCET ARIO
- Shower faucet mixer
- One handle
- Chrome

139.99

or 5600 Fun Miles

260369



SHOWER FAUCET START
- Two handle

89.99

or 3600 Fun Miles

190782





SHOWER FAUCET NEVADA
- Thermostatic faucet
- Chrome

199.99

or 8000 Fun Miles

260368



VESSEL FAUCETS



LAVATORY WALL FAUCET WITH AUTOSTOP
- Wall mount faucet

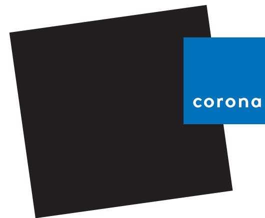
99.99

or 4000 Fun Miles

246785







LAVATORY FAUCET TALL CASCADE
- Faucet height 35.9 cm
- Chrome finish
- Water and energy saving

99.99

or 4000 Fun Miles

CA1045551





LAVATORY WALL FAUCET IDEALSTREAM
- Wall to spout is 23.6 cm

159.99

or 6400 Fun Miles

257843







LAVATORY WALL FAUCET COCOON
- Wall mount faucet specially for vessel type sinks

329.99

or 13200 Fun Miles

257842





LAVATORY FAUCETS



LAVATORY FAUCET CASCADE
- Height 23.2cm
- Chrome finish

89.99

or 3600 Fun Miles

CA1035551







LAVATORY FAUCET CROSS GRIP
- Ergonomic cross grip

109.99

or 4400 Fun Miles

255817





LAVATORY FAUCET NIMBUS BLUE LOW
- Bluestart technology energy saving in mixing hot water
- Faucet height 13.7 cm

189.99

or 7600 Fun Miles

257838







LAVATORY FAUCET NIMBUS BLUE HIGH
- Bluestart technology energy saving in mixing hot water
- Faucet height 28.8 cm

299.99

or 12000 Fun Miles

257839





HACEKA

① **TOILET ROLL HOLDER KOSMOS** 31.90 1276 Fun Miles 222494 ② **DOUBLE HOOK KOSMOS** 24.99 1000 Fun Miles 222495 ③ **TOILET BRUSH SET KOSMOS** 127.65 5106 Fun Miles 222493 ④ **TOWEL HOLDER DOUBLE KOSMOS** 99.99 4000 Fun Miles 255929 ⑤ **TOILET ROLL HOLDER KOSMOS** 79.99 3200 Fun Miles 255930



SHOWER DRAIN BAY SQUARE
- Center square drain
- Modern design
- 100% stainless steel 304

~~37.22~~

29.99

or 1200 Fun Miles

3810001



SHOWER DRAIN BAY ROUND
- Center round drain
- Modern design
- 100% stainless steel 304
- Ø 10cm

~~31.90~~

26.99

or 1080 Fun Miles

3810000





SHOWER DRAIN BAY LINEAR 2 IN 1
- 2 in 1 one option: either a smooth stainless steel or tile in look
- Material 100% stainless steel
- Includes anti-odor, lifting key, plastic legs
- Available in sizes 61 & 91cm

259.99

or 10400 Fun Miles

3810005



KOOYMAN INTRODUCES NEW ASSORTMENT OF **SHOWER DRAINS FROM QM DRAIN**

BAY SERIES IS THE LINEAR DRAIN WITH A 2 IN 1 OPTION: EITHER YOU HAVE IT WITH THE STAINLESS STILL LOOK, OR REVERT IT FOR THAT SUPER MODERN TILE IN LOOK.

LAGOS SERIES IS THE LINE OF CENTER DRAINS THAT ALLOWS YOU TO ENJOY A UNIQUE MODERN DESIGN IN YOUR BATHROOM. LAGOS DRAINS ARE BUILT TO GUARANTEE THE BEST DURABILITY AND RESISTANCE TO CORROSION. CHOOSE FROM TWO GREAT DESIGNS, INCLUDING A TILE-IN OPTION, AVAILABLE IN SEVERAL FINISHES AND TWO SIZES.

ALSO AVAILABLE IN GOLD TILE-IN AND BLACK TILE-IN

RENEW YOUR COMPLETE BATHROOM

FOR 75 AWG A MONTH IN 3 YEARS WITH KPAY



AWG. 75,- P/M*

SHOWER DOOR LOFT
- Rotating shower door
- Front entry
- 8mm tempered glass
- Industrial look
- Magnetic closure
- Ø 89-91 x 200cm

699.99

or 28000 Fun Miles
260367

ALLIBERT



TIGER

RAINSHOWER SET TYNE
- Shower head of Ø 22.5cm
- Hand shower with 3 settings
- Height is adjustable

549.99

or 22000 Fun Miles
256139





BLACK SHOWER FAUCET
- One handle shower faucet
- Mixer hot and cold
- Smooth black finish

~~349.99~~
299.99



or 12000 Fun Miles
258855



BLACK LAVATORY FAUCET
- One handle
- Mixer hot and cold water
- Smooth black finish

99.99

or 4000 Fun Miles
259129







~~957.41~~
799.99

or 32000 Fun Miles
232102

PVC GLOSS VANITY
- Ø 80cm
- Water resistant
- Two sofclose drawers

15% DISCOUNT

ALSO AVAILABLE IN 1 & 3 LIGHTS

ATMOSPHERIC LIGHTING

FILL THE ROOM WITH LIGHT

1 HANGING LAMP 1 LIGHT
- Chrome finish
- Clear glass
- Bulb not included

69.99

or 2800 Fun Miles

56216544

2 CEILING LIGHT 1 LIGHT
- Down light
- Color: black, white or satin nickel
- Fitting GU10
- Bulb not included

~~23.39~~

19.99

or 800 Fun Miles

31218012/ 31218011/ 31218014

3 SPOT 4 LIGHTS LED
- Color white/satin nickel
- 20W /3000K
- Integrated bulb

~~132.96~~

113.02

or 4521 Fun Miles

21218074

4 HANGING LAMP
- Matt black steel glass
- 3 lights

122.33

or 4893 Fun Miles

43218742

ARE YOU LOOKING FOR A SPECIAL TILE?

VISIT OUR STORE AND FIND IDEAS & INSPIRATION FOR YOUR NEXT TILING PROJECT

ORDER YOUR SPECIAL TILE LEADTIME 8 WEEKS



CEMENT TILES





WALL TILES





HEXAGON TILES

WOOD LOOK TILES

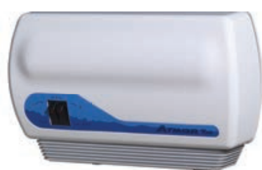
WHEN YOU ARE LOOKING FOR SOMETHING DIFFERENT



A WATER HEATER FOR EVERY HOUSE

CHOOSE YOUR TANKLESS WATER HEATERS

ATMOR Hot Water On Demand









MODEL	ATMOR WATER HEATER	ATMOR WATER HEATER	ATMOR 900 WATER HEATER	ECOSMART WATER HEATER
USAGE	BATHROOM	BATHROOM	BATHROOM + KITCHEN	BATHROOM OR KITCHEN
TYPE	202	ENJOY 100	900	ECO3.5/6.0
VOLTAGE	120V / 220 V	240 V	240 V	120V / 220 V
CYCLES (HZ)	50 ~ 60	50 ~ 60	50 ~ 60	50 ~ 60
KILOWATT (KW)	3.0 / 5.0	3.5	3.5	3.5 / 6.0
WATERFLOW (PER MINUTE)	1.2 LTR	1.6 LTR	2.0 LTR	1.8 LTR
FEATURES	• Delivers hot water immediately, no preheating required • Automatically activated only when water faucet is turned on • 2 control buttons to achieve 4 temperature settings	• The most energy efficient way of directly heating water electrically • Zero standing heat loss as no water is stored • Automatically activated only when water faucet is turned on • Instant hot water • Includes a showerset	• It is suitable for both residential and commercial applications. • The compact design requires no venting, giving you the flexibility to install anywhere. • Automatically activated only when water faucet is turned on • 4 temperature settings.	• On-demand, consistent and endless hot water • Digital display that shows the output temperature • Copper and stainless steel components designed for efficiency, durability and easy replacement • Compact size
PRICE	~~199.99~~ 179.99 or 6800 Fun Miles HDI00029A HDI00029B	~~239.99~~ 219.99 or 8160 Fun Miles HDI00028B	~~259.99~~ 219.99 or 8800 Fun Miles HDI00026B	~~478.69~~ 406.89 or 16276 Fun Miles ECOPOU3.5/ ECOPOU6



SECURA TOILET STOOL

- Create healthy toilet posture
- To relieve and prevent constipation, hemorrhoids and help keeping a healthy colon

49.99

or 2000 Fun Miles

243126



BATH SAFETY GRAB BAR

- Brushed nickel finish
- 12 " / 31 cm
- Secure mount system - installs with or without studs holding 500 lbs

Starting at

53.18

or 2127 Fun Miles

DN8712



AVAILABLE IN SEVERAL SIZES



HOT COLD

FAUCET LAVATORY CARE H/C

- Has a longer ergonomic handle
- Hot and cold water
- Water and energy saving

279.99

or 11200 Fun Miles

257844



SECURA TOILET SAFETY SUPPORT

- Simple mounting
- Robust, made of aluminium
- With non-slip rubber feet
- 5-level height adjustment

138.28

or 5531 Fun Miles

243128

SECURA BATH SAFETY CHAIR & BACKREST

- Making showering & bathing safer, easier & comfortable
- Four sturdy aluminium feet covered with rubber caps
- Seat features a textured grip surface

203.51

or 8140 Fun Miles

243140





SECURA FOLDING SHOWER SEAT

- Safety & comfort for shower & bathtub
- Height-adjustable
- Rubber feet ensure safety & protection
- Capacity: 12 kg

129.99

or 5200 Fun Miles

243150



BATH SAFETY SHOWER & TUB STOOL

- Safety & comfort for the shower and bathtub
- Height-adjustable
- Rubber feet ensure safety & protection
- Capacity: 120kg

136.14

or 5446 Fun Miles

243142

HOME HARDWARE



CLOTHING RACK SINGLE
- Adjustable height 86 - 120 & length 95 - 165 cm
- W 43 cm,
- Max. weight 10 kg
- Stainless steel frame

53.18

or 2127 Fun Miles

184531



CLOTHING RACK DOUBLE + RAILS
- Incl. 2 swivel bars
- Adjustable height 104-174 & length 90.5 cm
- W 43 cm
- Max. weight 10 kg each
- Stainless steel frame

74.46

or 2978 Fun Miles

211986



ICARE DOUBLE CLOTHING RACK
- Incl. 2 swivel bars
- Adjustable height 96 - 170 & length 78 cm
- W 42 cm
- Max. weight 7 kg each
- Stainless steel frame

63.82

or 2553 Fun Miles

184532



CLOTHES HANGER
- Suitable for belts, scarves & ties

4.25

or 170 Fun Miles

193710

DON'T FORGET









DRYING RACK SINAI
- Metal
- Drying capacity 20 m, H 199 x L 158 cm

~~129.99~~ 103.99

or 4160 Fun Miles

260741

DRYING RACK T-MODEL CHARLOTTE
- Drying capacity 27 m
- H 1020.5 x L 160 cm
- Sturdy hinges

79.77

or 3191 Fun Miles

115228

DRYING RACK GIMI BASIC
- Drying capacity 18 m
- H 128 x L 55 cm
- Sturdy hinges

39.99

or 1600 Fun Miles

260742







① **SHOWER & WASHBASIN SPRAY 0,5L** Removes light deposits of lime scale, body fat & soap, can be used safely on all surfaces including marble & granite, Ideal for everyday cleaner of wash basins, plastic shower cubicles & tiled walls **10.63** 425 Fun Miles 130178

② **SCALE AWAY 0,5L** 3 times stronger formula, Leaves a brilliant shine, does not affect chrome, glazes & grouting **13.82** 553 Fun Miles 130205

③ **GROUT CLEANER READY TO USE** 0.5 l, powerful & 'buffered' cleaning agent that retains the same powerful effect during soaking & brushing, which produces a fantastic result from nearly all types of grout between wall tiles, floor tiles & brick **9.56** 383 Fun Miles 146378

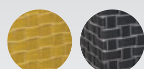
④ **GLASS AND MIRROR SPRAY** 0.5 l, ideal cleaner for all kinds of glass & mirrors, removes grease / dirt quickly & easily, Leaves a smear free finish **9.56** 383 Fun Miles 130175

⑤ **LIQUID DRAIN UNBLOCKER** 1l, a safe & extremely powerful liquid for effectively clearing blockages in just 30 minutes, does not harm plastic pipes **11.69** 468 Fun Miles 130170

⑥ **HAGESAN BLUE** 0.5 l, an extremely powerful product to remove persistent limescale, rust stains, yellow stain deposits and copper oxide **13.82** 553 Fun Miles 130156

⑦ **WINDOW CLEANER** 0.5 l, sufficient for at least 35 window washes, cleans & degreases streaklessly, does not contain ammonia or methylated spirits **10.63** 425 Fun Miles 130288

⑧ **DUO DRAIN UNBLOCKER** 0.5 l, blockages in the kitchen are caused by fat and food remnants, In the bathroom, they are caused by toothpaste, hair, soap remnants and skin grease **24.46** 978 Fun Miles 130220



All available in 3 colors

BATHROOM STORAGE SHELF LISA
- Available in light grey, dark grey & yellow
- L 25 x W 9 x H 56.5 cm

26.58
or 1063 Fun Miles
243771/ 243772/ 243773



BASKET STORAGE SET LISA
- 2 piece set
- Available in light grey, dark grey & yellow
- L 28 x W 20.5 x H 11.5 cm



26.58
or 1063 Fun Miles
243766/ 243767/ 243768

BASKET STORAGE SET LISA
- 4 piece set
- 1x large, 1x medium & 2x small
- Available in light grey, dark grey & yellow

63.82
or 2553 Fun Miles
243763/ 243764/ 243765



LAUNDRY HAMPER LISA
- Available in light grey, dark grey & yellow
- L 33 x W 33 x H 53 cm



42.54
or 1702 Fun Miles
243760/ 243761/ 243762

PAINT





MOST ECONOMICAL PRICE FOR A PREMIUM BRAND



PAINT TO RESIST UNDER HUMID CONDITIONS



290 SUPERCRAFT INTERIOR WALL PAINT

- Interior
- Super white
- High hiding

~~212.75~~

199.99 5GL

or 8000 Fun Miles

67998544

ULTRA SPEC 500 INTERIOR WALL PAINT

- Cross-linking technology for extra durability and washability
- Zero VOC/low odor
- Eggshell or flat

~~74.46~~

63.29 1GL

or 2532 Fun Miles

23100114

BENJAMIN MOORE 322 KITCHEN & BATH PAINT

- Mildew resistant
- Long-term durability
- Satin
- White & light colors

~~138.28~~

117.54 1GL

or 4702 Fun Miles

67994080/ 67999168







PAINT BY KOOYMAN

KOOYMAN WHITEX INTERIOR WALL PAINT

- Super white
- Ultraflat finish that minimizes surface imperfections
- Exellent hide in fewer coat

~~143.60~~

129.99 5GL WHITE

or 5200 Fun Miles

70011500

KOOYMAN COLORTEX INTERIOR WALL PAINT

- Excellent covering power
- Low odor and spatter
- Quick-drying

~~56.37~~

45.10 1GL

or 1804 Fun Miles

71211100

GLOBAL PROFESSIONAL KITCHEN & BATH PAINT

- Resists the growth of mildew even under humid conditions
- Excellent washable
- Eggshell
- White



~~85.09~~

72.33 1GL

or 2893 Fun Miles

60511100



BISON SANITARY SILICONE SEALANT

- 280 ml
- 100% silicone sealant to seal sanitary applications
- Permanently elastic, water resistant
- Adheres to glass, ceramics, tiles, metal, wood etc

14.88

or 596 Fun Miles

6303669





LIQUID NAILS MIRROR ADHESIVE

- 10 oz.
- Strong vertical bond
- Heat and steam resistant

11.69

or 468 Fun Miles

6887194



BISON TILE ADHESIVE

- Adhesive for all types of wall tiles
- Moisture resistant
- Does not discolour marble

21.27 1KG

or 851 Fun Miles

43702169



DAP 100% SILICONE WHITE

- For caulking and sealing in kitchen and bath areas
- Durable watertight seal that won't crack or shrink
- Mold & mildew resistant

15.95

or 638 Fun Miles

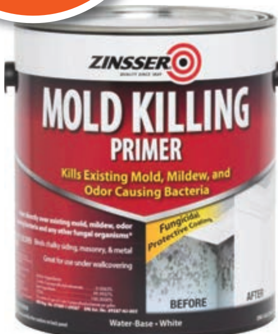
6299622



CLEAR OR WHITE



20% DISCOUNT ON ALL SPECIAL PRIMERS (ON THIS PAGE)



ZINSSER MOLD KILLING PRIMER

- Kills existing mold, mildew and odor causing bacteria
- Can be used directly over mold
- Fungicidal protective coating
- In-/exterior

~~106.37~~

85.10 1GL

or 3404 Fun Miles

4730495



ZINSSER STAINSEAL BONDCOAT LTX

- Water-based acrylic primer
- Quick drying
- Low odor
- In-/exterior

~~85.09~~

68.07 1GL

or 2723 Fun Miles

6268858



ZINSSER STAINSEAL BONDCOAT OIL

- Kills existing mold, mildew and odor causing bacteria
- Can be used directly over mold
- Fungicidal protective coating
- In-/exterior

~~74.46~~

59.56 1GL

or 2382 Fun Miles

6268585



ZINSSER PRIMER BULLS EYE ZERO

- Eco-friendly, zero VOC, water-base formula
- Fast dry time – recoat in 1 hour
- In-/exterior

~~85.09~~

68.07 1GL

or 2723 Fun Miles

2539427

BUILDERS HARDWARE

MEGA BUY!

40% DISCOUNT

ASK IN STORE FOR POSSIBILITIES TO ORDER THIS DOOR

MORE MODELS AVAILABLE

265.94
or 10638 Fun Miles
21501715

KOOYMAN STAIN WHITE WASH
- Qrt

31.90
or 1276 Fun Miles
87300040



265.94
or 10638 Fun Miles
21501705

DECORATIVE INTERIOR SLIDING DOOR SET
- Complete interior sliding door set in oil rubbed bronze
- Maximum weight 250 lbs/ 113 kg
- For single doors 1 3/8" and 1 3/4" thick
- Different accessories available
- Set doesn't contain doorpanels

~~477.64~~
286.58
or 11463 Fun Miles
2051092

DOOR PULL
- Steel
- 165 mm

9.03
or 361 Fun Miles
7154826





PAY
CUSTOMER FINANCE

FINANCING AVAILABLE AT KOOYMAN

Are you looking for ways to pay for a home improvement?
K-Pay from Kooyman is a great option if you need some extra finanicial space.

K-Pay can offer you a personal loan of which your credit amount is based on the actual costs of the products you want to buy or project that you want to realize. The interest and monthly payments are fixed, so no unexpected changes.

For more information please visit one of our Customer Finance Officers at our Kooyman Megastores. We are happy to help you find the best financial solution.

Please take notice of the Customer Finance Desk opening hours:
Mon - Fri from 7 AM till 7PM *
Saturdays from 9AM till 2PM *
Sundays the Desk is closed.

BENEFITS:

No down payments.
Fixed and competitive interest rates.
Fixed and predetermined payment periods and amounts. No surprises.
Completely flexible amounts starting from Awg 250, -.
Flexible repayment periods starting from 6 up to 36 months depending on the requested amount and type of products.

REQUIREMENTS:

Valid ID (ID card – Driver's license – Passport).
2 last pay slips.
2 last bank statements. (same period as the pay slips).
Last utility bill.
FunMiles card (if you're not a member yet, a card can be offered).

* A personal loan is only available for private individuals.

EXAMPLES OF MONTHLY INSTALLMENTS

AMOUNT ( )	MONTHS 12	24	36
1,000	87	45	31
2,500	216	111	77
5,000	431	222	153

WWW.KOOYMANBV.COM



THIS MONTH AT KOOYMAN

MAR 7 — LADIES WORKSHOP

MAR 18 — DIA DI HIMNO Y BANDERA

MAR 25 — OUR NEXT FOLDER

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

VISIT KOOYMANBV.COM FOR MORE INFO!

Happy to help!

SERVICES AT KOOYMAN



KIDS CORNER Our kids corner will keep your kids entertained while you enjoy shopping in Kooyman Megastore where you'll find all your hardware needs and more.



PAINT MIXING What color can we mix for you today? Every imaginable color is possible. We can mix over 20.000 different colors in the finish and the brand you choose.



CUTTING SERVICE Board, lumber or steel doesn't fit in your car? No problem we can cut them to fit & transport ready. Just ask our drive thru personnel.



KOOYMAN CAFÉ Need a break from shopping? Visit our Kooyman Café for refreshments. Don't miss our weekly specials and signature snacks listed on kooymanbv.com and our facebook page.



COLOR SCANNING Match that fabulous color of your curtains. Bring a color sample of any color or material and let our experts scan it and find the matching paint color for you.



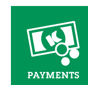
FREE ESTIMATES Good budgeting is the first step in every project. Request your material estimate completely free of charge and start off your project on the right foot. Just ask our service desk personnel.



30 DAYS RETURN Oops, bought the wrong tile or drill? No problem, at Kooyman you can always return purchased items within 30 days and get cash back! Ask for the conditions at our Service Desk.



DELIVERY SERVICE Bought too much or is it too big to fit in your car? No problem, we can deliver the materials and products for you. Just ask our drive thru or service desk personnel.



PAYMENT SERVICES Use your preferred payment method. Cash, check, credit- or debit cards are all accepted. Payment made easy.



GIFT CARD Looking for a great gift for family & friends? Surprise them with a Kooyman gift card in the amount of your choice.



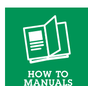
DEMOS & WORKSHOPS Check our website, circular and facebook for our demo & workshop schedule. we always have handy themes so you can tackle your next DIY project with confidence.



ONE YEAR WARRANTY Every power tool you buy at Kooyman comes with a full one year warranty. In the event that something is wrong with the power tool, we will repair it for free or replace it with a new one!



REDEEM FUN MILES You don't always need money to buy your products at Kooyman. Redeem your Fun Miles to purchase products in our store. Pay the full amount or a part of your purchase with Fun Miles.



HOW-TO-MANUAL Want to tackle a DIY project? Check out our HOW-TO-MANUALS. We offer step-by-step guides with valuable tips, checklists and must-haves.



REPAIR & MAINTENANCE Need repair or maintenance on your (power) tools? No worries. Bring your powertool or garden machine to one of our technicians available at our inhouse Repair & Maintenance Desk.



2 X FUN MILES AND MEGA MILES At least 2x Fun Miles on all your Kooyman purchases! The multiplier starts at 2 times and can go up to even 5 times the original quantity of Fun Miles! Fun Miles; fun within your reach.



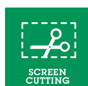
KITCHEN DESIGN Standard or a gourmet kitchen? Design your custom kitchen with the help of one of our kitchen experts. Create your own dream kitchen.



BBQ ASSEMBLY SERVICE Purchase a barbeque of Awg 200.- or more and enjoy our free barbeque assembly service.



KEY CENTER Need a spare key? Don't wait till you're locked out. Visit our key center to make a duplicate of your most important keys. Fast and easy while you're waiting!



CUSTOM SCREEN SERVICE Need a screen that is custom made for your windows or doors? We are happy to make these for you. Just ask our service desk personnel.

KOOYMAN ARUBA

Avenida E. J. (Watty) Vos 20
Tel. 582 4040
www.kooymanbv.com

OPEN 7 DAYS A WEEK

7 DAYS OPEN

OPENING HOURS

Monday - Saturday .... 07.00 am - 07.00 pm NON STOP
Sunday .... 09.00 am - 02.00 pm NON STOP

- This circular is only valid at Kooyman Aruba
- All prices are in Aruban Guilders
- Prices mentioned in circular are only valid on cash purchases & including taxes
- Prices are valid until March 15th, 2020 or while supplies last
- Kooyman is not liable for any typing and/or printing errors and reserves the right to correct printing errors
- Some items may be limited to stock on hand due to availability
- Price may change if there are extreme variations
- Items may vary from illustrations
- Contact our info desk for shipping and delivery information

GIVE YOUR BATHROOM
A QUICK, INEXPENSIVE AND
EASY NEW LOOK WITH THIS
COMPLETE BATHROOM IN A BOX

corona

~~319.13~~

259.99

or 10400 Fun Miles

026681001

SAVE 60.- NOW

BATH IN BOX ACUAPLUS WHITE

- Complete bathroom in box includes: toilet, tank, bowl and seat, lavatory bowl, faucet, drain and a ceramic accessories, line including soap and towel holder